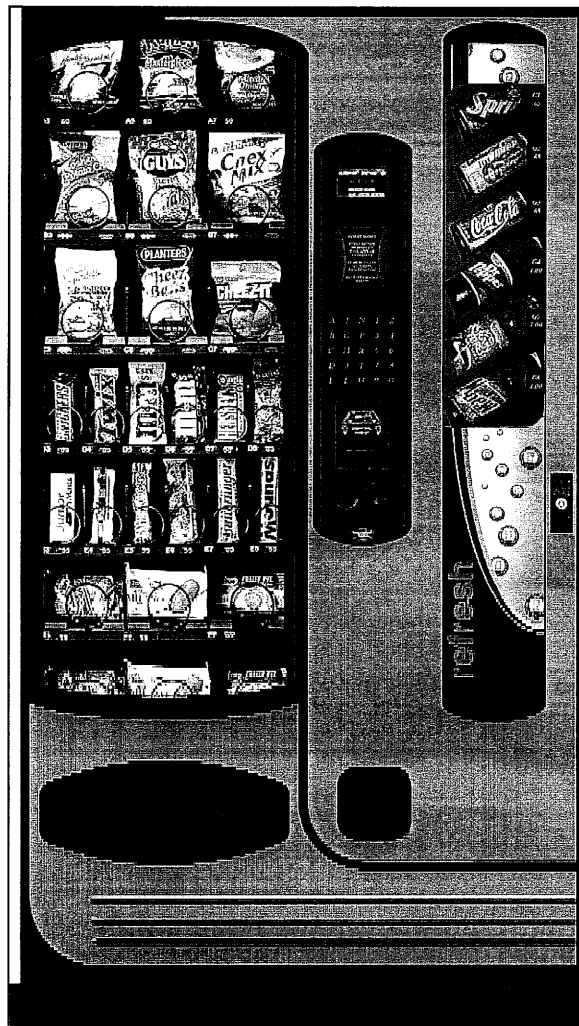




COMBINACIÓN DE ALIMENTO/BEBIDA

(Combo – 3/6)



Modelo: 3155

Manual de Servicio

ESPECIFICACIONES.....	1	<i>MODO DE MONEDA</i>	<i>24</i>
INTRODUCCIÓN	2	MODO DE PRUEBA DE VENTA.....	25
DESEMPAQUE.....	3	MENU 2	26
INSTALACIÓN.....	4	MODO DE PRECIO.....	26
PROBADOR DE RECEPTÁCULOS	6	MODO DE OPCIONES.....	27
INTERRUPTOR DE ENERGÍA.....	6	MODO DE VENTA PROMOCIONAL.....	29
CARGA DE PRODUCTOS.....	7	MODO DE CONFIGURACIÓN.....	30
EXHIBIDOR EN VIVO DE BOTELLAS/LATAS ..	7	MENU 3	31
BOTELLAS/LATAS	7	MODO PUNTO DE VENTA (POS) /(AUX)	
AJUSTE DE SENSOR DE CAÍDA.....	9	AUXILIAR.....	31
ALIMENTOS EMPACADOS.....	10	<i>MODO TIME/DATE (HORA / FECHA).....</i>	<i>33</i>
EXPULSORES DE PRODUCTO	11	<i>MODO DE APAGADO (SHUTDOWN).....</i>	<i>34</i>
CAMBIANDO LA TEMPORIZACIÓN DEL		MODO DE TEMPERATURA.....	36
ESPIRAL, LA CONFIGURACIÓN DE LA		MODO DE DESCUENTO.....	39
CHAROLA Y EL ESPACIADO DE LA		MODO DE AUTO-REESTABLECIMIENTO.....	40
CHAROLA.	12	MODO DE CUPON/FICHA	41
MECANISMO DE MONEDA Y VALIDADOR		MODO DE LATA/BOTELLA.....	42
DE BILLETES.....	15	DEX/UCS	43
FUNCIONES DEL CONTROLADOR	16	FUNCIONES Y OPERACIÓN DE LA	
MODO DE VENTAS.....	16	REFRIGERACIÓN.....	45
<i>CICLO DE VENTA Y PANTALLA</i>	<i>16</i>	PROGRAMACIÓN DE LIMPIEZA Y	
<i>CONDICIÓN DE MOTOR ATASCADO.....</i>	<i>16</i>	CUIDADO PARA EL MANTENIMIENTO	
<i>CONTADORES DE VENTA Y DE</i>		PREVENTIVO.....	49
<i>DINERO.....</i>	<i>17</i>	PROCEDIMIENTO PARA ORDENAR	
<i>CONTADORES REPROGRAMABLES</i>		PARTES	50
<i>DE VENTAS Y DINERO</i>	<i>17</i>	ANTES DE LLAMAR A SERVICIO	51
MODO DE SERVICIO	17	ESQUEMÁTICO	52
MENU 1	19		
MODO DE MOTOR.....	21		
MODO DE CONTABILIDAD.....	21		

El número de modelo y serie los necesitará para tener un servicio e información sobre refacciones de su máquina rápidamente. Los numeros se encuentran en la placa de identificación localizada en la parte trasera del gabinete de la máquina.

NUMERO DE MODELO: _____

NUMERO DE SERIE: _____

ESPECIFICACIONES

Dimensiones Físicas

MODEL	ANCHO		PROFUND.		ALTURA		PESO	
	Pulg.	Cm	Pulg.	Cm	Pulg.	Cm	Libras	Kg
3155	41	104	34	86	72	183	963	437

Sistema Eléctrico

115 Volt AC: 60 Hz, 7.5 Amps ($\pm 10\%$)

230 Volt AC: 50 Hz, 3.75 Amps ($\pm 10\%$), 862.5 Watts

Transformador: 24 Volt AC

Sistema de Refrigeración

Type: 3 - Wide 1/3 más, Herméticamente Sellado

Controles: Electrónicos

Refrigerante: R-134a

Carga: 8.65 Onzas

Configuración de Fábrica

3-Wide: Alimento 29 Select - Expandible a 42

3-Wide Bebida 6 Select

Sistema de Monedas

Versión MDB – cualquier implemento periférico MDB

INTRODUCCIÓN

Este manual contiene las guías de servicio, instalación e instrucciones para la línea de productos de la máquina de combinación de alimento/bebidas.

Todos los modelos de máquinas de combinación están equipados con un sistema de control electrónico. Toda la programación de las funciones de venta, programación de precios y características son realizadas en el controlador. Pueden realizarse cambios sin accesorios adicionales o partes remotas.

Las selecciones pueden ser programadas en precios desde \$.05 a \$999.95 en incrementos de cinco centavos (Moneda Americana).

Las Características incluyen:

- Mecanismo de manejo de monedas de caída múltiple.
- Auto-Diagnósticos y contabilidad de dinero
- Características de Venta múltiple, Venta Gratis, Venta de promoción y de bono.
- Sistema de refrigeración herméticamente sellado con refrigerante tipo R-134a
- Control electrónico programable de la unidad de refrigeración
- Entrega motorizada electrónicamente controlada

CUIDADO:

Esta máquina usa motores DC. No intente hacer girar los espirales con las manos. Puede dañar los motores.

- Retroalimentación visual cuando un producto ha sido vendido o cuando exista una condición de error.
- No se pierde o se modifica la memoria de la programación a consecuencia de una falla en el suministro eléctrico.

La contabilidad del dinero registra las transacciones totales de dinero y los ciclos totales de venta realizados por la máquina. Se puede compilar Información de las selecciones individuales, rangos completos (hileras) de la máquina y pueden usarse para los registros de inventario y ordenamiento del producto.

La secuencia de venta es "primero que entra, primero que sale " para cada selección, eliminando la necesidad de rotación de inventario para mantener la frescura del producto en el área de venta.

Este manual deberá ser leído detenidamente para que se familiarice con las funciones de todos los componentes así como con las características disponibles. La programación inicial de la máquina es muy importante para el aseguramiento de la operación libre de problemas del equipo. El seguir con las instrucciones en la instalación inicial de la máquina evitará problemas de servicio y minimizará el tiempo de programación.

Si usted tiene alguna duda con respecto a la información en el manual, partes de repuesto o la operación de la máquina, por favor contáctese con su distribuidor local o con:

VendNet™
165 North 10th Street
Waukee, Iowa 50263 - USA
Partes: (888) 259-9965
Servicio: (800) 833-4411
Fax Partes: 515-987-4447
Otras: (888) 836-3638
E-Mail: Vendnet@vendnetusa.com

DESEMPAQUE

Esta máquina ha sido cuidadosamente inspeccionada antes de salir de la fábrica y el transportista ha aceptado esta máquina como responsabilidad suya. Cualquier daño o irregularidad deberá ser mostrada al momento de su entrega y deberá ser reportada al transportista. Pida un reporte de inspección por escrito al inspector de reclamaciones para registrar cualquier reclamación por daños. Haga la reclamación con el Transportista (No con el fabricante) dentro de los siguientes 15 días de haber recibido la máquina.

Retire cuidadosamente el material exterior de empaque para evitar daños al acabado exterior de la máquina. Retire los residuos de adhesivo con alcohol desnaturalizado o con vinagre de uno casero.

Inspeccione la máquina y reporte cualquier daño escondido por el material de empaque de manera directa con el transportista en un reporte de daños no visibles.

Registre el número de modelo y serie de su máquina en sus archivos. Estos números pueden ser encontrados en la **placa de serie** que se localiza en la parte trasera del gabinete y/o dentro de la máquina. Refiérase a estos números en toda la correspondencia o preguntas concernientes a esta máquina.

Retire los soportes removibles colocando un barrote espaciador por debajo de la máquina. Ver Figura 1. Inserte un desarmador o herramienta delgada en la ranura y separe el soporte en dos partes. Deseche las rondanas ranuradas localizadas en cada lado de las tarimas de madera. Gire los tornillos de nivelación lo más que pueda.

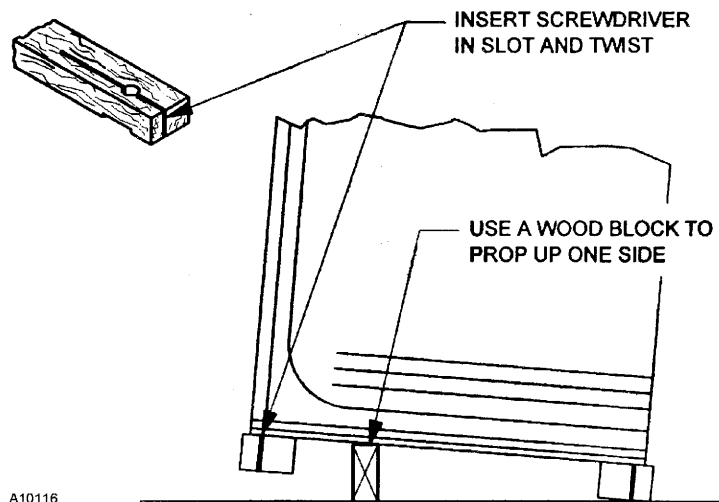


Figura 1. Retiro de los soportes

INSTALACIÓN

Consulte las regulaciones locales, estatales y federales antes de instalar ésta máquina.

CUIDADO:

Para asegurar la confiabilidad y preservar la garantía del fabricante, la máquina **NO** deberá ser colocada en un ambiente donde la temperatura sea superior a 90°F/32°C y donde la humedad relativa no sea mayor que del 65%.

1. Posicione la máquina en su lugar de operación a una distancia no mayor de seis (6) pies (2 m) del receptáculo de energía eléctrica.

ADVERTENCIA:

NO USE CABLES DE EXTENSIÓN.
Los cables de extensión pueden causar problemas.

2. Deje al menos seis (6) pulgadas (15 cm) de espacio entre la parte trasera de la máquina y cualquier obstrucción o pared para una adecuada circulación del aire.
3. Retire las llaves de la máquina que se encuentran en el receptáculo de devolución de monedas.
4. Abra la puerta externa y retire todo el material de empaque interno.
5. Revise que la puerta abra completamente sin interferencia.
6. Nivela la máquina, asegurándose que todos los soportes estén tocando el piso. La máquina debe estar nivelada para una operación adecuada y la correcta aceptación de las monedas a través del mecanismo de monedas.

Conexión Eléctrica y a Tierra

Antes de conectar la máquina, deberá revisarse la integridad del suministro principal de energía eléctrica para que exista una polaridad correcta, presencia de tierra y voltaje correcto. **Estas revisiones deberán ser repetidas en intervalos de 6 meses con la prueba de seguridad eléctrica de rutina de la máquina.**

Para la operación adecuada de cualquier equipo que utiliza componentes electrónicamente controlados, el equipo deberá ser puesto en un circuito aislado o libre de ruidos.

Para máquinas de 115-Volts el circuito deberá ser de un mínimo de 15 Amp, 60 ciclos, polarizado y conectado a tierra adecuadamente.

Para máquinas de 230-Volts el circuito deberá ser de un mínimo de 7.5 Amp, 50 ciclos, polarizado y conectado a tierra adecuadamente.

Para verificar que el receptáculo esté conectado adecuadamente a tierra y polarizado, inserte una punta del Multímetro (póngalo para que verifique voltaje de la línea AC) o una luz de prueba a la terminal de tierra y la otra punta a la terminal de corriente del receptáculo. ***Si usted no está familiarizado con este procedimiento, contacte a un electricista calificado.***

Si el receptáculo no está conectado a tierra o polarizado adecuadamente, entonces usted deberá ***contactar a un electricista calificado*** para conectar a tierra o polarizar correctamente el receptáculo y así asegurar una operación segura.

Se ha instalado un supresor de ruidos en esta máquina para compensar cualquier señal ruidosa que pudiera interferir con la operación normal del controlador.

En la Figura 2 y Figura 3 se muestran los receptáculos eléctricos de pared debidamente conectados a tierra y polarizados. La Figura 2 muestra 2 receptáculos de pared de 230-Volts.

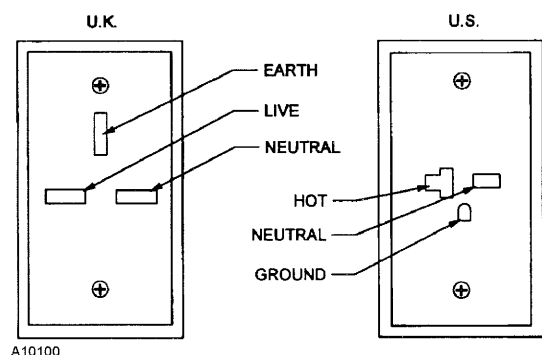


Figura 2. Receptáculo de 230-Volts

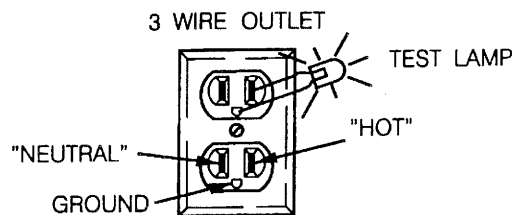


Figura 3. Receptáculo de 115-Volts

Conecte el cable de la máquina a un receptáculo de 115 volts AC, de 60 ciclos, libre de ruidos y polarizado que no sea menor de 15 amperes. El revisado de la fuente de poder puede ser realizado con un voltímetro AC de la siguiente manera:

1. Revisión de Voltaje

Cuando las puntas del voltímetro AC están conectadas a las terminales de **CARGA** y **NEUTRAL**, el voltímetro debe indicar 110 a 130 volts AC. Ver Figura 4.

2. Revisión de polaridad y conexión a tierra

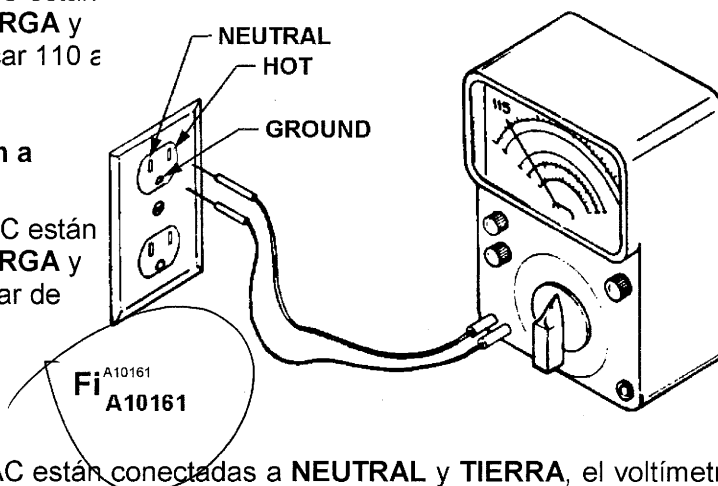
Cuando las puntas del voltímetro AC están conectadas a las terminales de **CARGA** y **TIERRA**, el voltímetro deberá indicar de 110 a 130 Volts AC. Ver Figura 4.

3. Revisión potencial de ruidos

Cuando las puntas del voltímetro AC están conectadas a **NEUTRAL** y **TIERRA**, el voltímetro deberá indicar 0 Volts AC. Ver Figura 4. Cualquier lectura de voltaje pudiera causar problemas de ruido en el controlador electrónico.

4. Revisión de Amperaje

En la caja de fusibles o panel interruptor, localice el circuito adecuado y asegúrese que el fusible o interruptor que protege a ese circuito es de 15 amperios o mayor.



NOTA

En un receptáculo de pared estándar de tres contactos de 115 volts AC, el contacto de **TIERRA** es redondo, el **NEUTRAL** es rectangular y está localizado en sentido a las manecillas del reloj del contacto de tierra y el contacto de **CORRIENTE** es rectangular y más pequeño que el contacto de neutro y se encuentra localizado en sentido contrario a las manecillas del reloj del contacto de tierra. Ver Figura 4.

Para corregir el voltaje negativo, amperaje, polaridad o revisiones de tierra, consulte a un electricista calificado. Para corregir cualquier potencial de ruido negativo, instale un supresor de ruidos el cual puede ser obtenido en cualquier tienda de refacciones eléctricas o puede obtenerlo en su juego completo.

Probador de Receptáculos

Se puede obtener un probador de fácil lectura en cualquier tienda de electrónica.

Conecte el probador en cualquier receptáculo de tres contactos que esté conectado a tierra de 115V AC para detectar defectos en el cableado. Ver Figura 5.

Lea las luces indicadoras tal como se explica en el probador. Ver Tabla 1 para la explicación de fallas.

Refiera cualquier problema indicado a un electricista calificado.

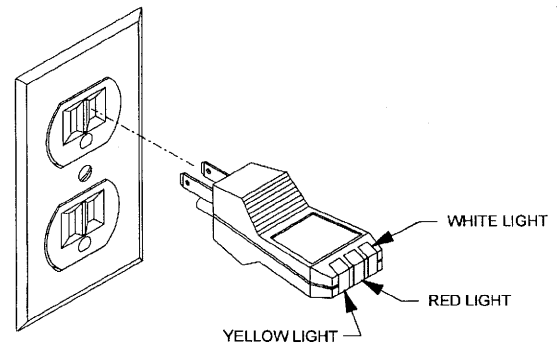


Figura 5. Probador de 3 pts.

CUIDADO

Desconecte todo el equipo del circuito antes de realizar pruebas.

NOTA

Este no es un instrumento de diagnósticos total. Por favor consulte el empaque del probador para cualquier información extra.

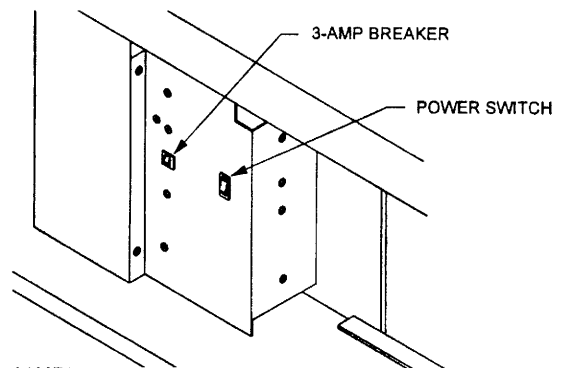
Tabla 1. Problemas Indicados cuando se usa un probador

FALLA	RAZÓN DE LA FALLA
Tierra Abierta	Tierra no conectada
Neutral Abierta	Contacto neutral no conectado
Corriente Abierta	Contacto de corriente no conectado
Corriente - tierra invertidos	Los contactos de corriente y tierra están intercambiados
Corriente - Neutral invertidos	Los contactos de corriente y neutral están intercambiados

Interrupor de Energía

Cada máquina está equipada con un interruptor de energía localizado en el panel del transformador con un interruptor de 3-Amp. El interruptor apagará la luz y el controlador. Ver Figura 6.

El interruptor de 3-Amp es la protección para el transformador.



A10674

Figura 6. Interrupor de energía

CARGA DE PRODUCTOS

Exhibidor en vivo de Botellas/Latas

El exhibidor o vitrina en vivo proporciona una vista completa de los productos en venta junto a sus precios y número de selección de cada artículo.

Para cargar el exhibidor en vivo, simplemente deslice la lata o la botella en su posición desde la parte trasera. El receptáculo de espuma negra mantendrá el producto de manera segura en su posición. Asegúrese que la etiqueta del producto siempre quede de frente hacia el cliente.

Gire el indicador de precios al precio correcto para cada selección.

NOTA

Viendo de frente a la máquina abierta, la COLUMNA 1 es la de la extrema derecha de la columna. La COLUMNA 2 es la columna trasera de la extrema derecha. La Columna 5 es la columna de la extrema izquierda frontal. La COLUMNA 6 es la columna de la extrema izquierda trasera.

Las latas estándares de 12 oz pueden ser cargadas dobles en la parte frontal y trasera, incrementando de esta manera la capacidad de la columna.

Botellas/Latas

Asegúrese que el producto que se está cargando coincida con el producto que se muestra en el exhibidor en vivo.

Asegúrese que los laterales blancos de desplazamiento en cada lado de las columnas de productos estén limpios. Ver Figura 9. Esto garantiza que el producto no se puentee bloqueando la entrega de la columna de producto. Posteriormente revise la canastilla de productos (El área de la "cama" del mecanismo de entrega que se localiza en la parte inferior de la columna de productos) para asegurarse que esté alineada adecuadamente **con el área de la cama hacia abajo en cada columna**. Si no está hacia abajo, gire el motor para re-posicionarlo. Si esto no se realiza, el motor se puede atascar. Ver Figura 7.

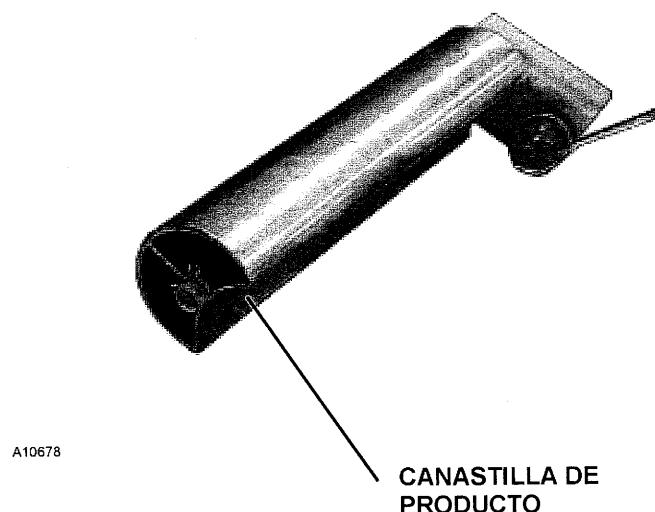


FIGURA 7. Mecanismo de Entrega

La mayoría de los productos (Botellas y latas de 10 a 20 onzas) pueden ser cargadas sin necesidad de ajustar la columna. Sin embargo, la salida frontal y trasera a las columnas de producto pueden ser ajustadas en caso necesario. Para ajustar la profundidad de la columna (de la parte frontal a trasera): con la puerta cerrada, levante el ensamble de la puerta (secciones derecha e izquierda juntas) y reposicione en las hendiduras de ajuste. ***El producto no deberá tener más de 1/8 a 1/4 de pulgada de espacio libre en la parte frontal o trasera de la columna. Ver Figuras 7 y 8.***

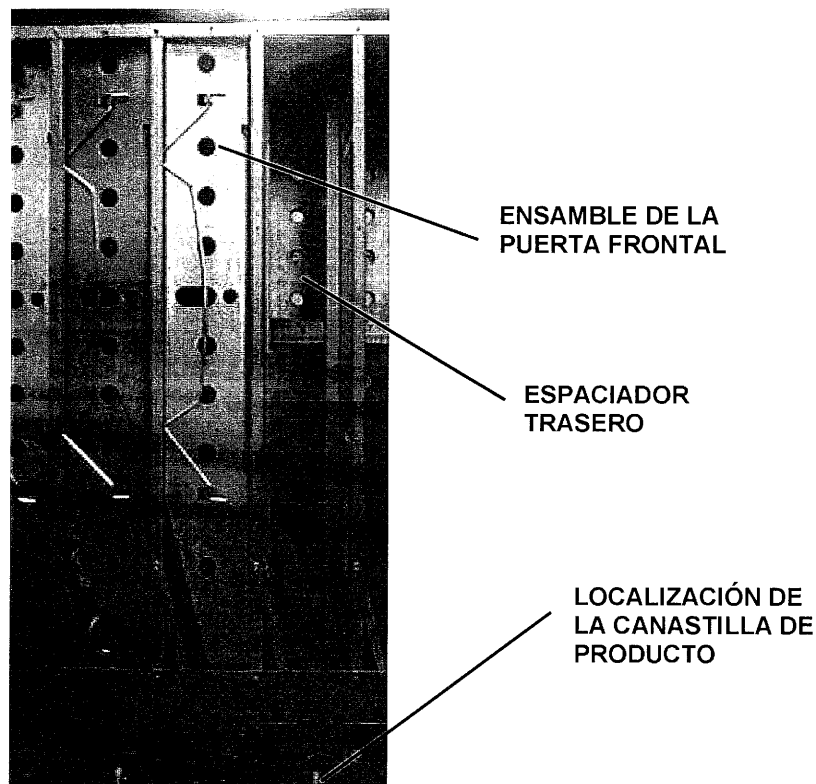


Figura 8. area de botellas / latas.

CUIDADO:

- Cuando cargue productos embotellados, asegúrese que las partes inferiores de las botellas queden hacia el centro de la máquina. Cargue las botellas en la parte trasera de la máquina con la parte inferior de éstas hacia quien atiende y carga la máquina. Cargue las botellas en la parte frontal de la máquina con la parte superior hacia quien atiende y carga la máquina.
- ***No cargue latas o botellas dañadas o dentadas en las columnas.*** Pueden ocurrir posibles atascamientos.
- ***No almacene*** botellas en los espacios “vacíos” del gabinete. La unidad de refrigeración se puede dañar.

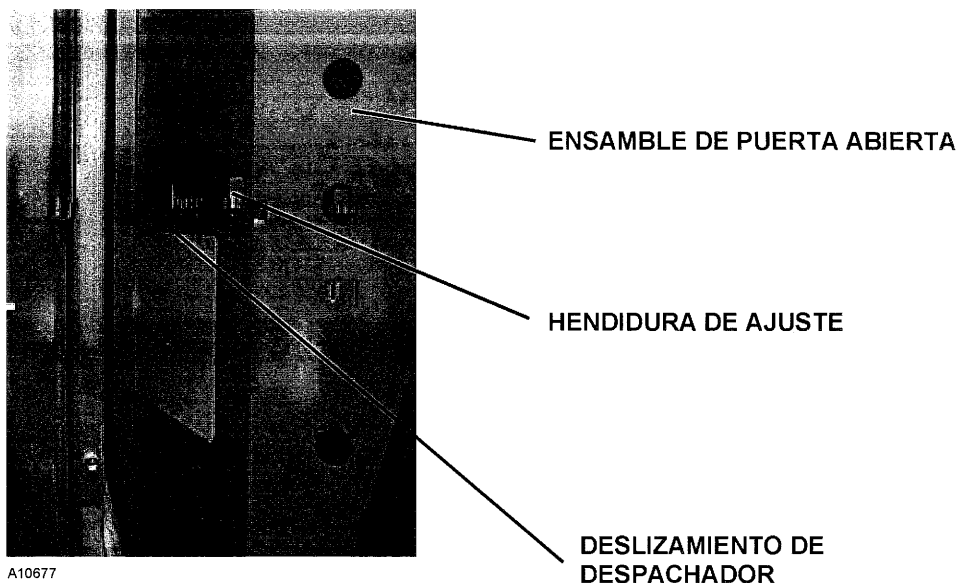


FIGURA 9. Columna de Producto (abierta)

Ajuste de Sensor de Caída

El receptáculo de entrega usa un sensor de caída (vibración) para detectar cuando se ha vendido un producto después de haberse realizado una selección. El sensor de caída envía una señal al controlador cuando el producto hace contacto con el receptáculo de entrega. El sensor está acoplado en la parte inferior del receptáculo de entrega.

Para ajustar el sensor de caída:

1. Localice la luz indicadora del sensor que se encuentra por encima del conector del arnés en el tablero de control. La luz deberá titilar cuando un producto hace contacto con el receptáculo de entrega. En todos los demás momentos esta luz deberá estar apagada. Si la luz no titilea en el impacto, deberá realizarse un ajuste.
2. Para ajustar, localice el tornillo de ajuste debajo del conector. Hay una luz LED indicador arriba del mecanismo.
3. Ajuste lentamente el tornillo de ajuste en sentido de las manecillas del reloj hasta que se encienda la luz indicadora.
4. Ajuste lentamente el tornillo de ajuste en sentido contrario a las manecillas del reloj justo hasta que la luz indicadora se apague.
5. Continúe girando el tornillo de ajuste en sentido contrario a las manecillas del reloj 1 1/2 vueltas.
6. Pruebe el sensor para que tenga una operación adecuada dando pequeños golpecitos al receptáculo de entrega de producto. La luz indicadora deberá titilar cuando se le den golpecitos al receptáculo de entrega.
7. SI LA MÁQUINA ES DE VENTA MÚLTIPLE: (que venda más de un producto por solicitud) Iniciando desde la programación de fábrica (como se describe arriba) gire el tornillo de ajuste en sentido de las manecillas del reloj 1/4 de giro para aumentar la sensibilidad. Haga una prueba de venta. Repita el procedimiento en caso de ser necesario.
8. SI LA MÁQUINA ES DE VENTA SECA: (falla en realizar la venta una vez solicitada la venta) Iniciando en la programación de fábrica (como se describe arriba) gire el tornillo de ajuste en sentido contrario a las manecillas del reloj 1/4 de giro para decrementar la sensibilidad. Realice una prueba de venta. Repita el procedimiento en caso de ser necesario.

Alimentos Empacados

Para cargar los productos, levante la charola levemente y estírela hacia fuera hasta que se detenga la charola. Las charolas superiores se inclinan para una carga más fácil.

Cargue los productos de atrás hacia adelante, asegurándose que todos los productos quepan libremente entre las espirales. No intente forzar los artículos o empaques de mayor tamaño en los espacios. No se salte ningún espacio. Ponga el producto en la parte inferior del compartimiento en las espirales de productos, con la etiqueta viendo hacia la parte frontal de la máquina para una fácil identificación por parte del cliente. Ver Figura 10

Cuando haya terminado de cargar cada charola, levántelas y empujelas de vuelta al gabinete. Todas las charolas deberán ser presionadas hacia la parte trasera del gabinete y deberán ir sentadas adecuadamente en la posición adecuada.

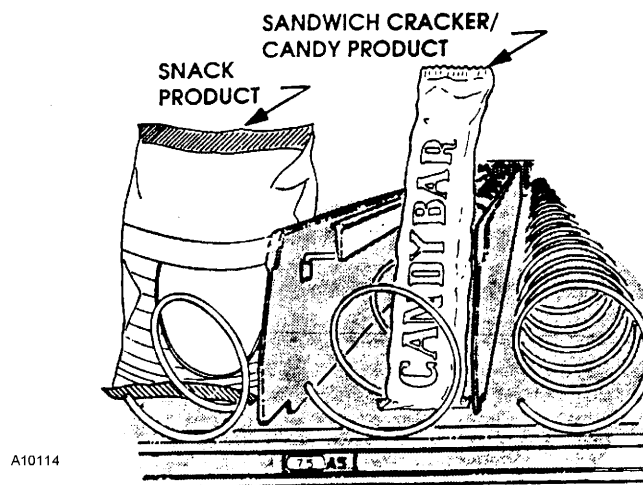


Figura 10. Ejemplo de Cargado

El tamaño del artículo en venta debe ser superior que el diámetro del espiral en uso para la venta adecuada. Los artículos de menor tamaño pueden causar problemas de venta. Si el producto no cabe en el espiral adecuadamente, utilice un espiral diferente o un espaciador de producto adecuado. Vea la siguiente tabla de espirales disponibles en su distribuidor o entidad de servicio.

Espirales Disponibles

SELECCIÓN			NUMERO DE PARTE DEL ESPIRAL DE COMBO
TIPO/ANCHO DE COLUMNA /DIÁMETRO Y ROTACIÓN	ESPACIO DEL PRODUCT	CUENTA	
DULCE 2-3/8" DIA CCW (2-3/4" COLUMNA ANCHA)	.5"	24	4211397.006309
	.7"	18	4200272.112309
	.9"	15	4211397.004309
	1.0"	13	4200272.116309
	1.2"	11	4200272.113309
	1.4"	10	4211397.003309
	1.7"	8	4211397.001309
	2.0"	7	4200272.122309
	2.3"	6	4211397.013309
	2.9"	5	4200272.123309
	3.8"	4	4200272.118309
BOTANA (PAPAS) 2-25/32" DIA CCW (4-5/16" COLUMNA ANCHA)	1.2"	11	4200272.114309
	1.6"	9	4200272.115309
	1.9"	8	4200272.119309
	2.0"	7	4211397.011309
DUAL 2-3/8" DIA CW (5-3/4" COLUMNA ANCHA) Nota: Las selecciones de tipo dual requieren de un par de espirales iguales de 2-3/8" de diámetro — CCW en la izquierda y CW en la derecha. Favor de seleccionar espirales iguales del tipo de dulce.	.9"	15	4211398.004309
	1.4"	10	4211398.003309
	1.7"	8	4211398.001309
	2.0"	7	4211398.002309
	2.3"	6	4211398.013309
	2.9"	5	4211398.023309

Expulsores de Producto

Los expulsores de producto pueden ser añadidos al final de las espirales para ayudar a mover el producto fuera del área de charola (ver Figura 11). Ordene N/P 4025748.

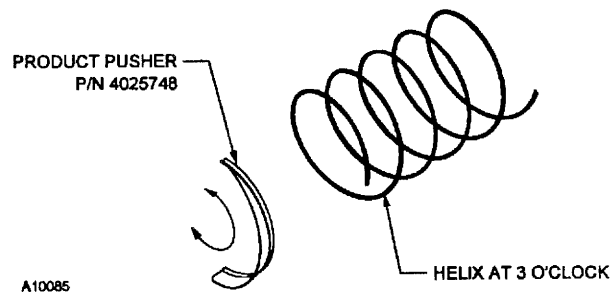


Figura 11. Expulsores de Producto

CAMBIANDO LA TEMPORIZACIÓN DEL ESPIRAL, LA CONFIGURACIÓN DE LA CHAROLA Y EL ESPACIADO DE LA CHAROLA.

Al reprogramar los espirales, los artículos de difícil venta pueden ser despachados de manera más consistente. Al alterar el espacio de la charola, se pueden vender productos más grandes. Al cambiar la configuración de la charola, se pueden acomodar diferentes combinaciones de productos.

A100
85

Retemporización

Cada espiral puede ser rotada en incrementos de 20 grados para diferentes puntos de caída. La mayoría de los artículos pueden ser vendidos de manera exitosa cuando el extremo del espiral esté posicionado como si fueran manecillas del reloj a las 6:00 en punto.

Para cambiar la posición del extremo del espiral:

1. Desenganche y levante el motor ligeramente y estire hacia fuera en el espiral hasta que éste se separe del motor. Ver Figura 12.
2. Rote el espiral a la posición deseada y re-inserte el cople del espiral en el motor.
3. Asegúrese que el cople ranurado del espiral conecte en su lugar y que siente sobre el riel vertical. (Ver Figura 12) o costilla retén en la charola.
4. Estire suavemente sobre el espiral para verificar la adecuada instalación.

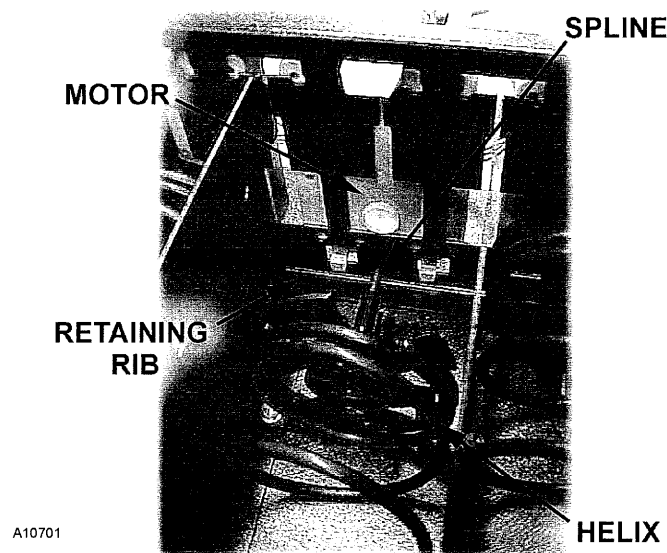


Fig 12—Temporización del espiral

Configuración de la Charola

Golosina a Botana

1. Ordene el juego de conversión con su distribuidor local o entidad de servicio.
2. Desconecte y retire el ensamble de la charola de la máquina. Ponga el arnés de la charola en la charola antes de retirarla.

3. Retire el divisor de charola existente y guárdela para un posible uso futuro.
4. Retire los ensambles existentes de los espirales y guárdelos para un posible uso futuro.
5. Retire el motor “par” existente. Este motor no será necesario.
6. Coloque los terminales retirados del motor alrededor del arnés de la charola y encinte en el lugar.
7. Mueva el motor con número “par” a la hendidura central del compartimiento.
8. Instale el retén del espiral que se provee como parte del juego de conversión.
9. Instale el ensamble del espiral que se proporciona como parte del juego de conversión, asegurándose que el cople del motor se ganche adecuadamente con el motor y que esté unido de manera segura sobre el riel vertical (ver Figura 8) o costilla retén en la charola.
10. Reponga el ensamble de la charola en la máquina asegurándose de que la charola esté puesta, asegurada y conectada adecuadamente al arnés de la charola.
11. Programe la selección del precio de venta deseado y ajuste la pantalla de precios para que coincida.
12. Haga una prueba de venta de las selecciones convertidas para una operación adecuada y programación de precios.

NOTA

En selecciones de productos grandes, los numeros de selección serán los números “nones”. Por ejemplo, las selecciones C3 y C4 son convertidas a selección sencilla, C3.

Dulce a Botana

1. Ordene el juego de conversión en su distribuidor local o entidad de servicio.
2. Desconecte y retire el ensamble de la charola de la máquina. Ponga el arnés de la charola en la charola antes de retirarla.
3. Retire el ensamble de espiral existente y guárdelo para un posible uso futuro.
4. Retire el retén de espiral y guárdelo para un posible uso futuro.
5. Mueva el motor de la hendidura central a la hendidura de la izquierda en el compartimiento.
6. Agregue el nuevo motor que se provee como parte del juego de conversión en la hendidura a mano derecha del compartimiento.
7. Cablee y conecte de manera adecuada el motor. (Refiérase a la sección esquemática para los colores de los cables y su localización).
8. Agregue el divisor que se proporciona como parte del juego de conversión.
9. Instale los nuevos ensambles de los espirales que se proporcionan en el juego de conversión, asegurándose que los coples del motor queden adecuadamente con el motor y que queden asegurados sobre el riel vertical (ver Figura 8) o costilla retén en la charola.
10. Reponga el ensamble de la charola en la máquina asegurándose que la charola está colocada, y asegurada adecuadamente y que el arnés de la charola esté conectado.
11. Programe las selecciones al precio de venta deseado y ajuste la pantalla de precios.
12. Haga una prueba de venta de las selecciones convertidas para una operación adecuada y programación de precios.

Espaciado de la Charola

Las charolas pueden ser levantadas o bajadas en incrementos de una pulgada (2.5 cm) para proporcionar espacio adicional para vender artículos más altos.

NOTA

Cuando incrementa el espacio entre dos charolas, dará como resultado un decremento correspondiente en espacio de la charola adjunta.

1. Para cambiar el espacio vertical de la charola, siga estos pasos:
2. Estire la charola a ajustar hasta que se detenga.
3. Desconecte el arnés de la charola del sujetador de arnés que se encuentra en la pared a mano derecha.
4. Desconecte el contacto de la charola de su receptáculo en la pared de la derecha.
5. Levante el frente de la charola y estire ligeramente hacia delante (aproximadamente 1/2 pulgada / 1.25 cm) para librar el freno de la charola.
6. Estire la charola hacia fuera hasta que se incline hacia abajo. Levante la parte trasera de la charola y retírela de la máquina.
7. Desconecte ambos rieles derecho e izquierdo de sus hendiduras en las paredes laterales: jale hacia adentro un la parte inferior de cada riel y jale sus pestañas fuera de las hendiduras en la parte frontal y parte trasera.
8. Reponga los rieles derecho e izquierdo realizando en sentido inverso el paso 7.

NOTA

Los rieles deberán estar nivelados del frente hacia atrás y de la derecha a la izquierda.

9. Reponga la charola poniendo los rodillos traseros en los rieles derecho e izquierdo y levantando ligeramente en la parte frontal de la charola al momento en que usted empuja hacia atrás hasta que la charola se ganche en su posición.
10. Conecte el arnés de la charola en su receptáculo en la pared de la derecha.
11. Re-conecte el arnés de la charola en su sujetador de arnés y cierre el sujetador.
12. Test vend the tray in its new position to assure that the tray plug is properly seated.

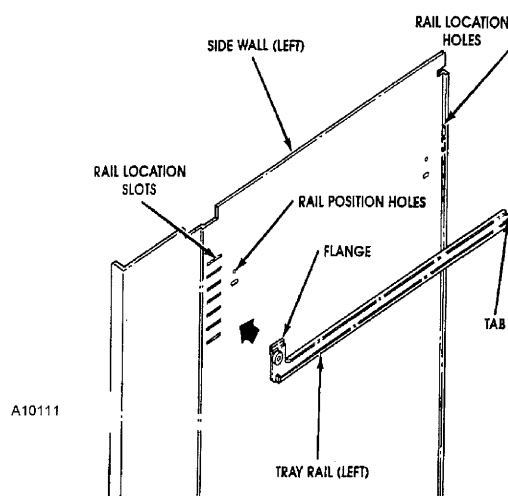


Figura 13. Retirando un riel de charola

MECANISMO DE MONEDA Y VALIDADOR DE BILLETES

CUIDADO:

¡No conecte o desconecte el cambiador de monedas con la energía encendida!

El controlador monitoreará la condición del cambiador de monedas en todo momento. Cualquier actividad (Monedas insertadas) se registrarán y se almacenarán en el controlador.

Recogiendo los billetes aceptados

Los billetes aceptados pueden ser retirados abriendo la tapa de “la caja de billetes” o retirando la caja de billetes del validador. (Ver el manual del fabricante del validador).

NOTA

Si la caja de billetes es removida, asegúrese que se encuentre bien colocada en su lugar cuando sea regresada al validador.

Desatasacando y limpieza de la máquina

Billetes atascados, residuos o tierra puede ocasionar una mala aceptación de billetes o el rechazo de éstos. Retire la caja de billetes y baje la carcaza para sacar los billetes atrapados o limpiar los residuos. Limpie las partes plásticas de la ruta de los billetes o los cinturones con una tela humedecida en una solución de agua y jabón suave. Limpie la cabeza magnética y los sensores ópticos usando un hisopo y alcohol isopropílico. (Vea el manual del fabricante del validador)

CUIDADO:

No utilice ningún solvente limpiador hecho a base de petróleo, ni lijas o cepillos de cerdas duras para la limpieza.

FUNCIONES DEL CONTROLADOR

Existen dos modos de operación.

Modo de Ventas: La máquina acepta depósitos, da cambio, y le despacha producto al cliente. La pantalla deslizante de 10-caracteres se usa para comunicarse con el cliente.

Modo de Servicio: Es usado por el operador para programar y darle servicio a la máquina. La pantalla se usa para comunicarse con el operador.

Modo de Ventas

Ciclo de venta y pantalla

Cuando no se ha insertado crédito y no se ha realizado una selección, el precio para esa selección se muestra por aproximadamente 1 segundo.

Cuando se deposita crédito la cantidad se muestra. Cinco dígitos están disponibles.

Después de que una selección es realizada, el controlador determinará si se dispone de crédito suficiente. Si el crédito acumulado es superior o igual al precio de la selección entonces se realizará una venta. Si el crédito es inferior que al precio de la selección, la pantalla de precio mostrará (Por favor inserte más dinero) **PLEASE INSERT MORE MONEY**.

Después de una venta exitosa, la cantidad de cambio a regresar se mostrará hasta que las monedas hayan sido devueltas.

Si se realiza una selección y la venta no se puede realizar, o la selección está vacía, (asumiendo que hay suficiente crédito y cambio) aparecerá el mensaje de **MAKE ALTERNATE SELECTION** (haga otra selección).

Si los tubos de cambio en el mecanismo de monedas están por debajo de los sensores de bajo nivel, aparecerá el mensaje **USE CORRECT CHANGE** (Use importe exacto).

Si no se han asignado motores o si el motor ha sido registrado como defectuoso, aparecerá el mensaje **MAKE ALTERNATE SELECTION** (haga otra selección).

Condición de motor atascado

El controlador no hará funcionar los motores que han sido registrados como "atascados" o que no han sido asignados. Un motor atascado es detectado cuando se le aplica energía y el motor falla en regresar a la posición original dentro de 9 segundos.

Los motores registrados como inoperativos pueden ser reprogramados realizando una prueba de venta de esa selección en particular. Vea la sección de prueba de venta de selecciones en este manual (pagina 21).

Contadores de venta y de dinero

Seguido a una venta exitosa, el contador de ventas se incrementará por uno (1) y el contador de dinero se incrementará por el precio de la selección vendida. El reinicio del contador ocurre en 79,999,920 y \$99,999.95 respectivamente.

NOTA

Las pruebas de venta no se incluyen en los totales de los contadores..

Contadores reprogramables de ventas y dinero

Los contadores reprogramables registran las ventas totales despachadas y el dinero total cobrado desde la última reprogramación. La cuenta de las ventas y totales de dinero estarán disponibles por selección individual, rango (hileras) y la máquina entera utilizando todas las hileras (ejemplo: hilera "A" a la hilera "J" para la máquina combo).

Después de una venta exitosa, el contador reprogramable se incrementará por uno (1) y el contador de dinero reprogramable se incrementará por el precio de la selección vendida. El reinicio del contador ocurre en 79,999,920 y \$99,999.95 respectivamente si nunca se reprograma.

NOTA

Las pruebas de venta no se incluyen en los totales de los contadores.

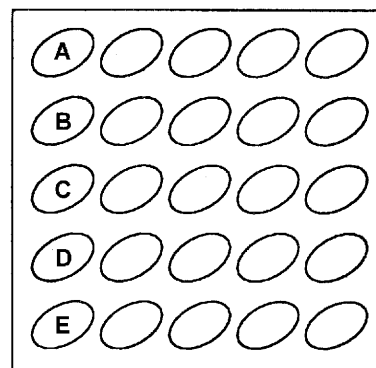
Modo de Servicio

Accesando al Modo de Servicio

Para cambiar cualquier programación en la máquina, el controlador deberá ser puesto en el Modo de Servicio. Para acceder al Modo de Servicio, presione una vez el botón rojo de modo de servicio (localizado en el tablero de control). Si existe crédito cuando accese el Modo de Servicio, éste será restablecido cuando la máquina sea regresada al Modo de Ventas.

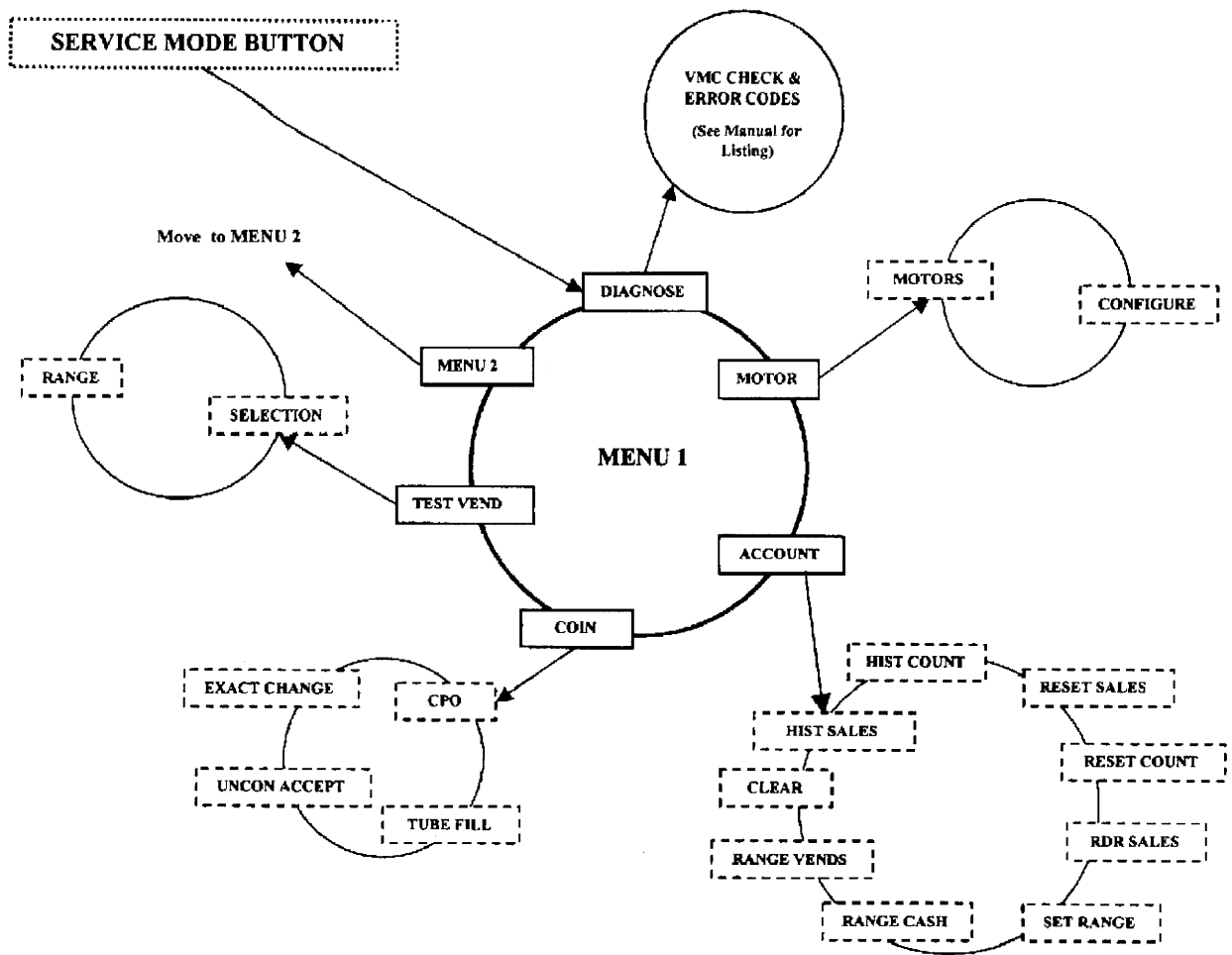
Funciones de las teclas en el Modo de Servicio:

- Tecla (A) = Sube a través del menú, sub-menú.
- Tecla (B) = ACCESA a un menú, sub-menú o rutina dentro del menú.
- Tecla (C) = Baja a través del menú, sub-menú.
- Tecla (D) = GUARDA un cambio dentro de sub-menús o rutinas.
- Tecla (E) = SALE de un nivel de un menú, sub-menú o rutina sin realizar un cambio.

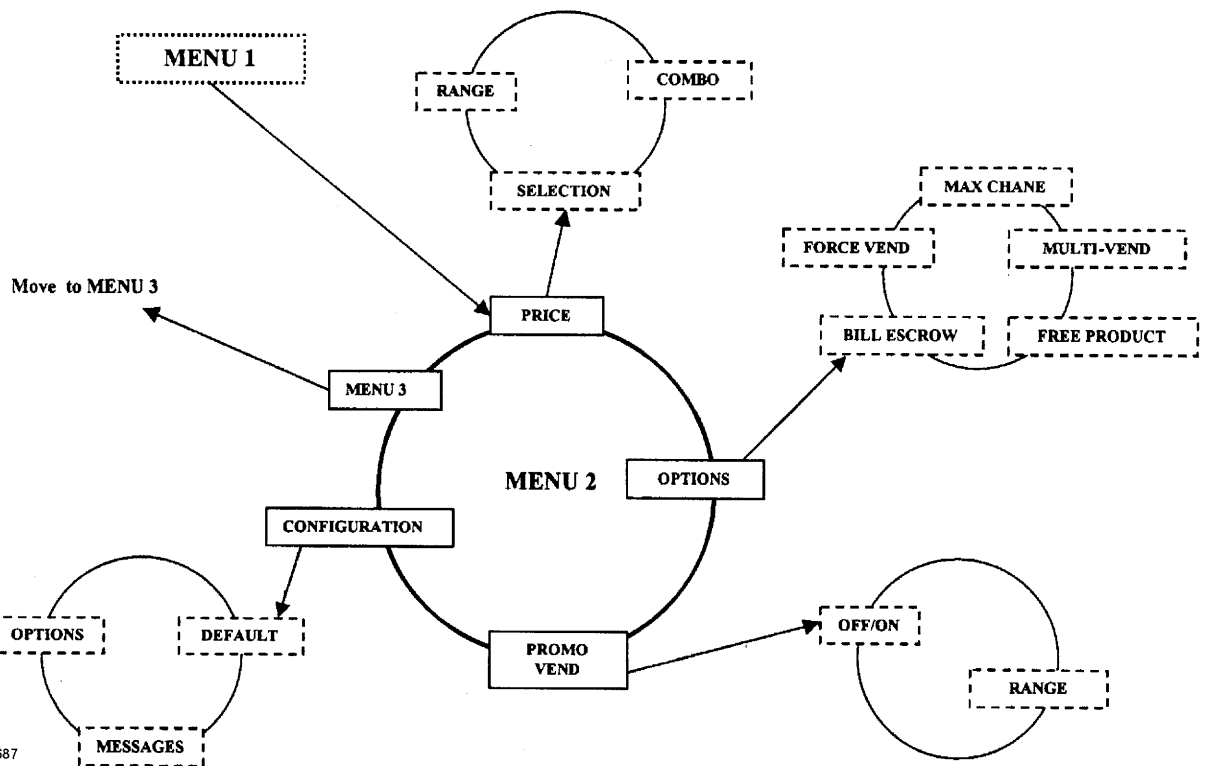


A10094

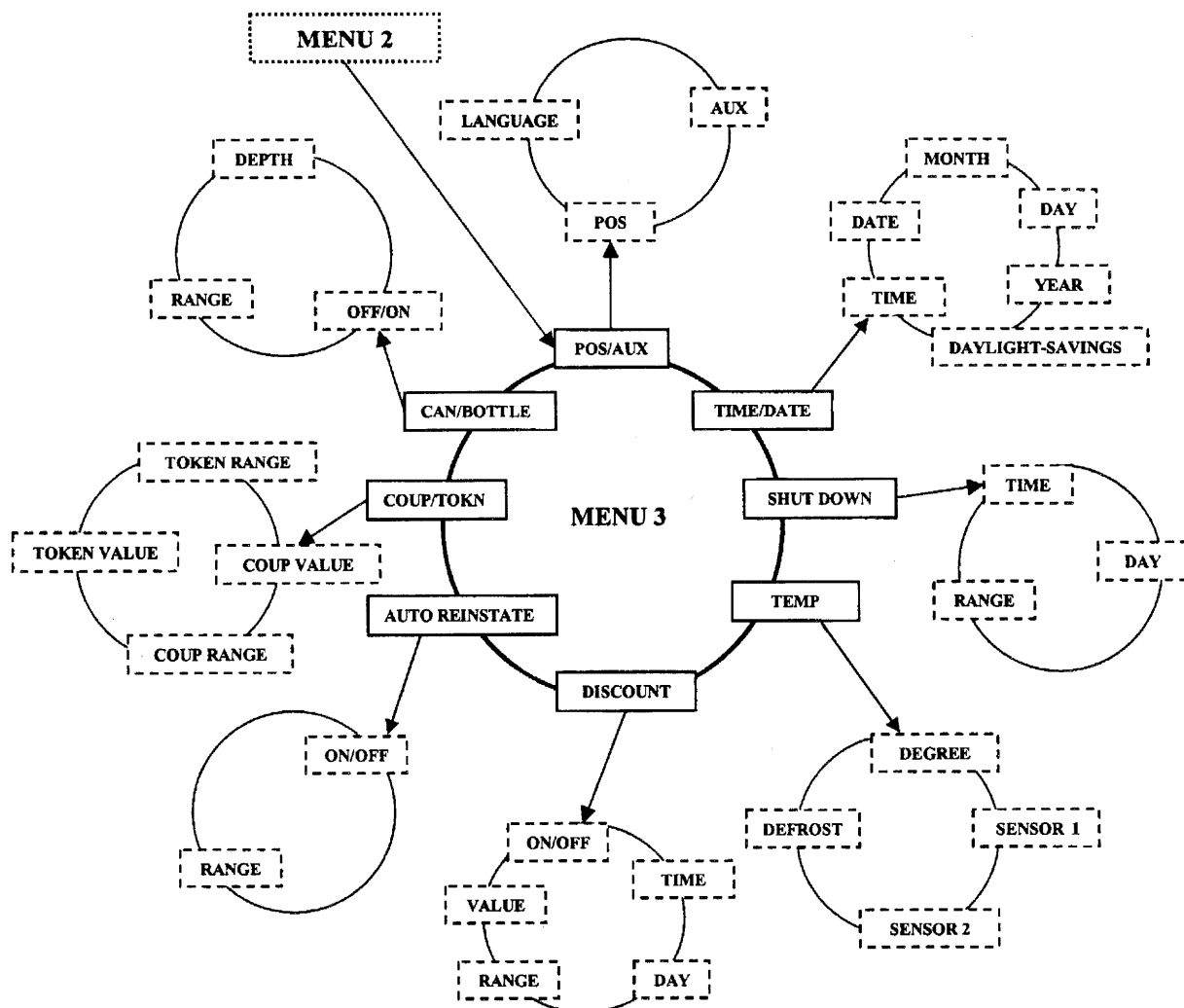
Los siguientes tres diagramas ilustran los tres niveles de menú y los niveles de sub-menú de cada menú principal. Use las teclas (A) y (C) para pasar a través de cada menú o sub-menú. Use la tecla (A) para moverse de niveles de menú a sub-menú.



A10686



A10687



A10688

Presione el botón de Modo de Servicio. Aparecerá **DIAGNOSE**.

Presione (A) para mostrar **MENU 2**. Presione (B) para entrar al menú 2. Aparecerá **PRICE** (Precio).

Presione (A) para mostrar **MENU 3**. Presione (B) para entrar al Menu 3. aparecerá **POS/AUX**.

Una vez entrando al Modo de Servicio la pantalla mostrará **DIAGNOSE**, lo cual marca el inicio del **MENU 1** del Menu de Servicio.

NOTA

Al presionar (E) saldrá del menu o sub-menu sin haber realizado cambios.

SALIENDO DEL MODO DE SERVICIO

Para salir del Modo de Servicio, presione el botón de Modo de Servicio.

El controlador automáticamente abandonará el Modo de Servicio si por aproximadamente 25 segundos no se presiona ninguna tecla.

MENU 1

Presione (A) o (C) para pasar a través del Menú de Sub-modo del Menú 1.

Modo de Diagnóstico Muestra los códigos de error.

Modo de Motor..... Cuenta y configura los motores.

Modo de Contabilidad El modo de contabilidad es usado para mostrar varios tipos de dinero y ventas totales.

Modo de Moneda El modo de moneda es usado para cargar o descargar el mecanismo de tubos de moneda y para programar la aceptación incondicional y cambio exacto.

Modo de prueba de venta Prueba en venta los ciclos de cada selección o rango de selecciones para asegurar que están funcionando adecuadamente.

Con **DIAGNOSE** mostrando en la pantalla

Presione (B) para acceder al Modo de Errores. Aparecerá **VMEC OK** (Configuración de motor de la máquina).

Presione (B) otra vez para mostrar los códigos de errores. Si no hay errores, la pantalla pasará por:

VMEC OK
CHANGER OK
VALIDAT OK
READER OK

Si la pantalla por ejemplo indica: (**READER 0**) el controlador no puede localizar una tarjeta lectora. Revise la siguiente tabla para códigos de errores.

Códigos de Error

CODIGO	DETALLE DEL ERROR
CHANGER 3	El controlador no puede localizar el mecanismo de moneda
VALIDAT 7	El controlador no puede encontrar el validador
READER 0	El controlador no puede localizar el Lector de Tarjeta
SELS	55 1 - 55 12 (El interruptor de selección está cerrado)
CHAR	CC (Comunicación del cambiador) TS (Sensor del tubo cambiador) IC (Receptáculo bloqueado) TJ (Tubo del cambiador atascado) CRCH (Cambiador ROM Checksum)
ACCE	EE (Plica excesiva) πJ (Al aceptador de monedas está atascado) LA (Bajo nivel de aceptación)
CHUT	CS (El sensor del receptáculo siempre está encendido)
STS	DAXX (columna doblemente asignada) UAXX (columna no asignada)

CODIGO	DETALLE DEL ERROR
--------	-------------------

<i>CHANGER</i>	<i>3</i>	El controlador no puede localizar el mecanismo de moneda
<i>VALIDAT</i>	<i>7</i>	El controlador no puede encontrar el validador

PRESIONE (E) PARA REGRESAR A LA PANTALLA DE *DIAGNOSE*.

1. Presione (C) para moverse al Modo de Motor. Aparecerá *MOTOR*.

MODO DE MOTOR

El modo de motor se usa para mostrar el número de motores funcionando o para configurar a la máquina a los motores actualmente en función.

1. Presione (B) para entrar al modo de motores. Aparecerá *MOTORS*.

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menu de Modo de Motor.

Motores	Conteo de motores en funcionamiento
Configurar	Configura la máquina en los motores funcionando

PRESIONE (B) OTRA VEZ PARA MOSTRAR EL NUMERO DE MOTORES FUNCIONANDO.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *MOTORS*.

Presione (C) para entrar al modo de configuración. Aparecerá *CONFIG*.

Presione (B) para configurar automáticamente la máquina a los motores actualmente en función. Después de una corta pausa aparecerá *CONFIGURED*.

Presione (E) para regresar a *CONFIG*.

Presione (E) otra vez para regresar a *MOTOR*.

Desde ahí presione (C) para moverse al Modo de Contabilidad. Aparecerá *ACCOUNT*.

MODO DE CONTABILIDAD

El Modo de Contabilidad es usado para mostrar varios tipos de dinero y los totales de ventas.

Presione (B) para entrar al Modo de Contabilidad y aparecerá *HIST SALES* (ventas históricas).

NOTA

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-menú del Modo de Contabilidad.

Ventas Históricas..... Ventas totales desde el inicio.

Cuenta Histórica Ventas totales desde la inicialización.

Ventas reprogramadas .. Ventas totales desde la ultima reprogramación

Conteo reprogramado.... Ventas totales desde la ultima reprogramación.

Ventas RDR..... Ventas de lector de tarjeta.

Programación de rango . Define el rango para las cuentas de ventas y dinero.

Rango de dinero Ventas totales para un rango definido desde la ultima reprogramación.

Rango de Ventas..... Ventas totales de un rango definido desde la ultima reprogramación.

Borrar Borra todas las cuentas programables anteriores

VENTAS HISTORICAS

Muestra la cantidad total de ventas (por dólar) desde la inicialización del tablero de control.

Presione (B) para mostrar la cantidad de ventas desde el inicio.

Presione (E) para regresar a la pantalla de ventas históricas. *HIST SALES*.

Presione (C) para moverse a cuentas históricas. Se mostrará *HIST COUNT*.

CUENTAS HISTORICAS

Muestra el número total de productos vendidos desde la iniciación del tablero de control.

Presione (B) para mostrar los productos vendidos desde la inicialización.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *HIST COUNT*.

Presione (C) para moverse a las ventas reprogramables. Aparecerá *RES SALES*..

VENTAS REPROGRAMABLES

Muestra las ventas totales (en dólares) desde la última programación.

Presione (B) para mostrar las ventas totales.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *RES SALES*.

Presione (C) para moverse al conteo reprogramable. Aparecerá *RES COUNT*.

CONTEO DE VENTAS PROGRAMABLE

Muestra las ventas totales desde la ultima reprogramación.

Presiones (B) para mostrar el número de los productos vendidos.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *RES COUNT*.

Presione (C) para moverse a Ventas por lector de tarjeta. Aparecerá *RDR SALES*.

VENTAS RDR

Muestra las ventas totales del lector de tarjeta.

Presione (B) para mostrar ventas de lector de tarjeta. (se requiere de hardware opcional).

Presione (E) para regresar a la pantalla de *RDR SALES*.

Presione (C) para moverse a Programación de rango. Aparecerá *SET RANGE*.

PROGRAMACIÓN DE RANGO

El operador usa la función de programación de rango para definir el rango específico de selecciones para mostrar el dinero total o las ventas desde la ultima programación. Use el rango de dinero o rango de ventas que a continuación se muestra para mostrar los totales. Los rangos solo pueden ser definidos por hilera y no por selecciones.

Presione (B) para mostrar *SR/ER* y el rango actual. Para cambiar el rango presione la letra de la primera selección a especificar y posteriormente la letra de la ultima selección en ser especificada. (Por ejemplo: A – A para la charola superior o A – C para las tres charolas superiores).

Presione (D) para guardar el rango y regresar a la pantalla de *SET RANGE*.

Presione (C) para moverse a rango de dinero. Aparecerá *RANGE CASH*.

RANGO DE DINERO

Muestra las ventas totales (por dólar) para el rango definido.

Presione (B) para mostrar las ventas totales del rango definido.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *RANGE CASH*.

Presione (C) para moverse por *RANGE VENDS*.

RANGO DE VENTAS

Muestra el número de los productos vendidos por el rango definido.

Presione (B) para mostrar el número de productos vendidos sobre un rango definido.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *RANGE VENDS*.

Presione (C) para moverse a borrar. Aparecerá *CLEAR*.

BORRAR

Borra todos los valores reprogramables.

Presione (B). Aparecerá *CLEARED*.

Presione (E) para regresar a la pantalla de *CLEAR*.

Presione (B) para salir el sub-menú de contabilidad. Aparecerá *ACCOUNT*.

Presione (C) para moverse al modo de moneda. Aparecerá *COIN*.

Modo de Moneda

El modo de moneda es usado para cargar o descargar los tubos de monedas del mecanismo de monedas y para programar la aceptación incondicional y los valores de cambio exacto.

Presione (B) para entrar al Modo de Moneda. Aparecerá **CPO** (Pago de Moneda).

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú del modo de moneda.

CPO (Pago de Moneda) Coin Tube Payout.

Llenado de Tubo Muestra la cantidad actual en los tubos de moneda.

Aceptación Incondicional..Programa el valor de la aceptación incondicional.

Cambio Exacto Programa el valor para el cambio exacto.

CPO (Coin Pay Out) (Pago de Moneda)

Paga monedas del mecanismo de moneda de los tubos de moneda.

Presione (B) para mostrar **DISPENSE**. Presione la tecla número 1 para despachar la moneda de la mas baja denominación, la tecla 2 para la moneda de la siguiente denominación, o la tecla 3 para la moneda de mayor denominación. En algunos mecanismos de moneda existe un cuarto tubo (por ejemplo el de moneda de dólar). Use la tecla número cuatro para este tubo 4 . Presione y mantenga presionado 1, 2, 3, o 4 para despachar monedas rápidamente.

Presione (E) para salir de despacho y regresar a la pantalla **CPO**.

Presione (C) para moverse al llenado de moneda. Aparecerá **TUBE FILL**.

LLENADO DE TUBO

La pantalla mostrará un total en incremento al ir introduciendo monedas en el mecanismo de moneda.

Presione (B). Aparecerá brevemente **FILL COINS**, seguido de **00.00**. La pantalla cambiará al momento en el que las monedas son introducidas a través del mecanismo de monedas.

NOTA

El sacar las monedas de manera manual no se substraerá del total. Y al salir del Modo de Llenado de Monedas pondrá el contador de regreso en 00.00.

Presione (E) para regresar a la pantalla de **TUBE FILL**.

Presione (C) para moverse a Aceptación Incondicional. Aparecerá **UNCON ACCP**.

ACEPTACIÓN INCONDICIONAL

Usado para programar la mayor cantidad de monedas o billetes que pueden ser aceptadas sin importar si el valor equivalente en monedas puede ser regresado.

Presione (B) para mostrar la cantidad actualmente programada para aceptación incondicional. Cambie la cantidad usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **UNCON ACCP**.

Presione (C) para moverse a Cambio Exacto

CAMBIO EXACTO

Programa el valor de cambio exacto que controla la pantalla del mensaje de *INSERTE IMPORTE EXACTO (INSERT EXACT CHANGE)*.

Presione (B) para mostrar la cantidad actualmente programada para el cambio exacto.
Cambie la cantidad usando las teclas numéricas. Presione (D) para guardar los cambios y regresar a (Cambio Exacto) ***EXACT CHANGE***.

Presione (E) para salir al Sub-menú de Modo de Moneda. Aparecerá ***COIN***.

Presione (C) para moverse al Modo de Prueba de Venta. Aparecerá ***TEST VEND***.

MODO DE PRUEBA DE VENTA

Pruebe en venta cada selección o rango de selecciones para asegurarse que están trabajando de manera adecuada – en el proceso se venderá producto.

Presione (B) para acceder al modo de prueba de venta. Aparecerá ***SELECTION***.

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú del modo de prueba de venta. Selección.....Prueba en venta una selección Rango.....Prueba en venta un juego de rango de selecciones.
--

SELECCIÓN

Use esta opción para probar en venta una selección a la vez.

Presione (B) para que se muestre ***SELECT*** y -- --. Accese la selección deseada ("B3" por ejemplo). El precio actual de la selección elegida será mostrada y la selección venderá. Un sonido triple indica que la selección no se vendió adecuadamente. Después de la prueba de venta, la pantalla regresará a ***SELECTION***.

Presione (B) para repetir el proceso o presione (C) para moverse a Rango.

RANGO

Use esta opción para probar en venta un rango de selecciones por hileras a la vez. El rango es programable por el operador.

Presione (B) para mostrar ***SR/ER*** (Inicio de rango/Final de rango) y el actual rango de hileras que serán probadas de manera automática. Cambie el rango accedando la primera hilera que será probada seguida de la ultima hilera que será probada.

(Por ejemplo: "A - A" o "B - D")

Presione (D) para iniciar la prueba de venta. Al final de la prueba, la pantalla regresará a ***TEST VEND***.

Presione (C) para moverse al MENU 2. Aparecerá ***MENU 2***.

MENU 2

Presione (B) para entrar al MENU 2. Aparecerá **PRICE** (Precio).

Presione (A) o (C) para pasar por los modos de sub-menú del Menú 2.

- Modo de Precio Programa los precios por selección, rango o por combo.
- Modo de Opciones..... Programa las opciones de venta.
- Modo de venta promocional.....Enciende y apaga la venta promocional y programa el rango.
- Modo de Configuración.. Configura la máquina a los valores originales.
- Menú 3 Entra a los modos de Menú 3.

MODO DE PRECIO

El modo de precio es usado para programar los precios de selección por selección, rango de selecciones o precios de combos.

Presione (B) para mostrar **SELECTION**.

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menu del Modo de Precio.

- Selección..... Programa los precios por selección
- Rango..... Programa los precios por rango
- Combo..... Programa los precios en Combo

SELECCIÓN

Programa los precios por selección individual.

Presione (B). Aparecerá **SELECT** seguido de — —. Accese la selección deseada (B4 por ejemplo). El número de selección y su precio actual se mostrará. Accese el precio deseado.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **SELECTION**.

Presione (B) para repetir el proceso para los cambios de otra selección.

Presione (C) para moverse a Rango. Aparecerá **RANGE**.

RANGO

Programa el mismo precio por un rango (por hilera solamente) de selecciones.

Presione (B) para **SR/ER** (Inicio de rango /Final de rango) se mostrará seguido por el rango actual de selecciones a ser programado en precio. Cambie el rango accedando la primera hilera que va a ser programada en precio seguido por la última hilera que va a ser programada en precio. **(El rango de precio deberá ser por hilera en lugar de selección — Hilera D-Hilera E, no D3-E5)** Cada hilera será mostrada junto a su precio actual.

Después de que la programación de precios haya sido completada, presione (D)para guardar los cambios o presione (E) para regresar a la pantalla de **RANGE** sin cambios.

Presione (C) para moverse a Combo, aparecerá **COMBO**.

VENTA EN COMBO

La venta en Combo es usada para programar una combinación de productos a ser comprados a un precio único combinado. Un máximo de cinco productos pueden ser combinados en una venta de combo. Cinco selecciones en combo pueden ser programados en la máquina. (Ejemplo: una comida "combo" de una bolsa de papas mas un refresco y una golosina por un mismo precio).

NOTE

Algún tipo de anuncio deberá ser colocado en la parte frontal de la máquina para indicar los paquetes "Combo" y el precio de la selección combinada.

CUIDADO:

Asegúrese de que la máquina esté configurada a los motores que actualmente funcionan. Vea la página 16. Para la venta en combo use un número de selección que no se encuentre en la configuración de la máquina, estos son los números típicamente pares de las selecciones de las charolas de alimentos.

Presione (B) para mostrar **SELECT** — —. Accese el número de selección elegido para la venta en combo (A4, como instancia). Se mostrarán los precios actuales para los artículos combinados. Cambie el precio deseado usando las teclas numéricas.

NOTE

Usted deberá usar un número de selección que no está incluido en la configuración actual de motor.

Presione (D) para guardar los cambios y mostrar **COMBO 1**. En este punto use las teclas (A) y (C) para seleccionar cual combo de 1 a 5 asignará la selección A4.

Presione (B). La pantalla mostrará **R61**. Hasta 5 rangos de selecciones pueden ser accesados en cada combo. (C1 a C6, por ejemplo.)

Presione (B) otra vez para mostrar **R61** mas un *. Accese el 1^{er} rango que se incluirá en la selección Combo de A4.

Presione (D) para guardar el rango 1. La pantalla mostrará **R62**.

Presione (B) otra vez para mostrar **R62** mas un *. Accese el 2^{do} rango a ser incluido en la selección combo A4. (J4 a J6, por ejemplo. Bebidas enlatadas solamente).

Presione (D) para guardar el rango 2. La pantalla mostrará **R63**.

Presione (B) otra vez para mostrar **R63** mas un *. Para accesar el 3^{er} rango. Repita lo anterior para continuar con los rangos 4 y 5 o presione (E) para regresar a **COMBO**.

Presione (E) para moverse de regreso a la pantalla de **PRICE**.

Desde ahí presione (C) para moverse a Opciones. Aparecerá **OPTIONS**.

MODO DE OPCIONES

El modo de opciones es usado para programar varias opciones en el mecanismo de moneda y el validador.

Presione (B). Aparecerá **BILL SCROW**.

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú del modo de opciones.

Plica de billete Enciende o apaga la plica de billete.

Venta forzada Enciende o apaga la venta forzada.

Cambio máximo..... Enciende o apaga cambio máximo y programa un valor.

Venta Múltiple..... Enciende o apaga la venta múltiple.

Producto Gratis..... Enciende o apaga Producto Libre y programa el intervalo.

PLICA DE BILLETE

Esta opción puede ser encendida o apagada. Con la plica de billete encendida y una vez aceptado el billete y si éste iguala o excede el valor máximo del crédito, el billete será mantenido en la "plica" y no se almacenará para que de esta manera quede disponible para su devolución.

Presione (B). Aparecerá **ESCRO OFF** u **ON**. Use la tecla (B) para activar de encendido a apagado OFF u ON.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a **BILL SCROW** o

Presione (E) para regresar a **BILL SCROW** sin cambios.

Presione (C) para ir a venta forzada. Aparecerá **FORCE VEND**.

VENTA FORZADA

Esta opción puede ser encendida o apagada ON o OFF. Con Venta Forzada encendida (ON), una vez que el crédito es depositado se debe realizar la venta, y solo se dará cambio después de la venta. Con Venta Forzada en apagado (OFF) la máquina puede ser usada como máquina cambiadora de monedas.

Presione (B) para programar la opción de Venta Forzada. Aparecerá **F VND OFF** u **ON**. Use la tecla (B) para pasar de encendido a apagado (OFF y ON.)

Presione (D) para guardar los cambios o presione (E) para regresar a la pantalla de **FORCE VEND** sin haber realizado ningún cambio.

Presione (C) para activar Cambio Máximo. Aparecerá **MAX CHANGE**.

CAMBIO MÁXIMO

Esta opción puede ser encendida o apagada. Con cambio máximo encendido, esta característica le permite al operador de la máquina controlar la cantidad máxima de crédito en ser devuelto como cambio al final de la venta.

Presione (B) para mostrar (Encendido o Apagado) **OFF** u **ON**. Use la tecla (B) para pasar entre OFF y ON o para cambiar el valor presione (C) para mostrar el valor.

Presione (D) para guardar el cambio. Aparecerá **VALUE**.

Presione (B) . Use las teclas numéricas para cambiar el valor.

Presione (D) para guardar el cambio y regresar a la pantalla de **VALUE**.

Presione (E) para regresar a la pantalla de Cambio Máximo **MAX CHANGE** sin realizar ningún cambio.

Presione (C) para ir a Multi Venta. Aparecerá **MULTI VEND**.

VENTA MÚLTIPLE

Esta opción puede ser encendida o apagada (ON u OFF). Con Multi Venta encendido (ON) en lugar de regresar el cambio de inmediato después de una venta, el crédito permanecerá en la pantalla por 25 segundos. Esto permite una segunda venta en una misma línea de crédito. Para recibir el cambio en un sobre-depósito, deberá accionarse el botón para devolución de monedas. Si no se acciona el botón para devolución de monedas dentro de los siguientes 25 segundos, el cambio se devolverá de manera automática.

Presione (B) para mostrar **OFF** u **ON**. Use la tecla (B) para pasar de OFF a ON.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **MULTI VEND**, o presione (E) para regresar a **MULTI VEND** sin cambios.

Presione (C) para ir a Producto Gratis. Aparecerá **FREE PROD** (Producto Gratis).

PRODUCTO GRATIS

En un determinado intervalo de ventas se realizará una venta gratuita de un solo producto una vez realizada una selección, y el pago será devuelto. Programe en 0 para apagar.

Presione (B). Aparecerá **FREE** (Gratis) junto con el intervalo actual en el cual ocurrirá una venta gratuita. Accese un nuevo intervalo (Deberá ser entre 2 y 255).

Presione (D) para guardar el intervalo. Aparecerá **FREE PRODUCT**.

Presione (E) para moverse a (opciones) **OPTIONS**.

Presione (C) para moverse a (Venta Promocional) Promo Vend.

MODO DE VENTA PROMOCIONAL

Esta opción le permite al cliente recibir un producto adicional "Gratis" cuando compra otro. Un máximo de dos (2) productos promocionales pueden ser programados en cada máquina con la opción de cuales dos hileras serán asignadas a la venta promocional. El promocional o artículo gratuito siempre será despachado desde la selección #2 de una hilera. El producto primario será despachado de la selección #1 de una hilera. Cuando esté activado, el comprar la selección '1' de una de las dos posibles hileras promocionales resultará en ambas selecciones '1' y '2' de esa hilera para vender secuencialmente. Las ventas individuales de la selección "2" pueden ser obtenidas mientras esté en venta promocional si estas selecciones son presionadas con la cantidad de crédito insertado.

Presione (B). Aparecerá **OFF** u **ON**. Use la tecla (B) para activar OFF u ON.(encendido o apagado)

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a **OFF** u **ON**.

Presione (C) para mover a rango. Aparecerá **RANGE** (Rango).

RANGO

El rango es usado para programar cuales hileras operarán como Ventas Promocionales. Un máximo de dos hileras pueden ser programadas a la vez.

Presione (B) para seleccionar las hileras. Aparecerá **SR/ER** (Inicio de rango /Fin de rango) seguido por las hileras actualmente programadas. Cambie las hileras accedando la primera letra de la hilera seguido por la segunda letra de la hilera.

Presione (D) para guardar los cambios o presione (E) para regresar a la pantalla de **RANGE** sin realizar cambios.

Presione (E) para moverse a **PROMO VENDO**.

Presione (C) para moverse a Configuración. Aparecerá **CONFIG** o presione (A) para moverse al Modo de Opciones.

MODO DE CONFIGURACIÓN

El Modo de Configuración es usado para regresar a la máquina a sus valores de programación originales de fábrica bajo cada una de las siguientes áreas.

Presione (B). Aparecerá **DEFAULT**.

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Modo de Configuración.

Default..... Configura la programación de fábrica.

Mensajes Configures los mensajes del punto de venta (POS) a los valores originales.

Opciones..... Configura las programaciones opcionales a los valores originales en ON u OFF. (enc. o apagado.)

DEFAULT (VALORES DE FÁBRICA)

Esta acción configura los valores de fábrica.

Presione (B). Aparecerá **CONFIGURED**. (configurado)

Presione (E) para regresar a la pantalla de **DEFAULT**. (de fábrica)

Presione (C) para ir a los mensajes. Aparecerá **MESSAGES**. (Mensajes)

MENSAJES

Esta acción configura los Mensajes del Punto de Venta (POS) a los valores de fábrica (Solo mensajes).

Presione (B) . Aparecerá **CONFIGURED**. (Configurado)

Presione (E) para regresar a la pantalla de **MESSAGES**. (Mensajes)

Presione (C) para ir a opciones. Aparecerá **OPTIONS**. (Opciones)

OPCIONES

Esta acción configura las opciones de encendido o apagado de la programación de fábrica.

Presione (B). Aparecerá **CONFIGURED**.

Presione (E) para regresar a la pantalla de **OPTIONS**.

Presione (C) para ir a Default. Aparecerá **DEFAULT** (el inicio de la lista de este sub-menu).

Presione (E) para moverse de este sub-menú al Modo de Configuración.

Presione (C) para moverse al MENU 3. Aparecerá **MENU 3** o presione (A) para moverse al Modo de Venta Promocional el cual es el inicio del Menú 2.

MENU 3

Presione (B) para acceder a la lista de procedimientos del Menú 3. Aparecerá **POS/AUX**.

Presione (A) o (C) para pasar por el menú del MENU 3.

Modo POS/AUX Programa el mensaje del punto de venta y mensaje auxiliar. Programa el idioma de la pantalla.

Modo Tiempo/Fecha Programa la hora y la fecha.

Modo de apagado Programa los períodos de venta cancelada.

Modo de temperatura..... Ajusta los valores de temperatura y los sensores de temperatura.

Modo de Descuento Activa y desactiva el Modo de Descuento y programa el rango de selecciones para descuento..

Modo Autoreinstate Auto.

Modo de ficha/cupón..... Le permite a la máquina aceptar cupones o fichas.

Modo de Lata/Botella Programa las columnas de Lata/Botella para capacidad sencilla o doble.

MODO PUNTO DE VENTA (POS) /(AUX) AUXILIAR

Presione (B) para programar POS (Mensaje del Punto de Venta). Aparecerá **POS**.

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Modo de POS/AUX

POS Accese un nuevo Mensaje del Punto de venta.

Idioma..... Programe la pantalla del idioma.

AUX Accese un mensaje auxiliar.

Mensaje de Punto de Venta (Point-of-Sale message)

El mensaje activo del punto de venta puede ser cambiado usando este modo. Los mensajes pueden incluir hasta 105 caracteres incluyendo espacios. Cuando accese un nuevo mensaje, todos los nuevos mensajes eliminarán los mensajes previos.

NOTE

Si se ha alcanzado el límite máximo de 105 caracteres, el nuevo mensaje es guardado de manera automática y los caracteres subsecuentes accedidos se sobre impondrán sobre el carácter número 105.

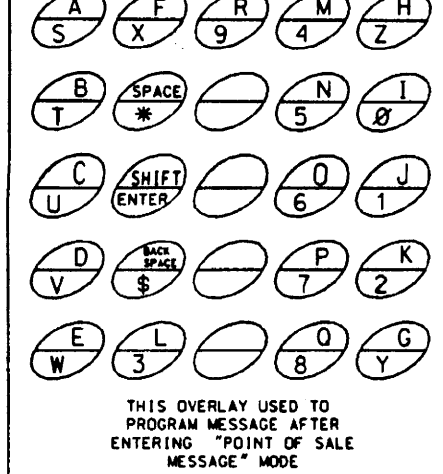
Presione (B) otra vez y aparecerá **MESSAGE**. EN ESTE PUNTO LA PANTALLA DEL TECLADO DE MENSAJES ENTRA EN ACCIÓN Y UN NUEVO MENSAJE PUEDE SER ACCESADO. Vea *Figura 14*. Accese cada letra del mensaje de acuerdo al formato del teclado y de la pantalla del teclado que se proporciona con la máquina.

Presione el botón de modo de servicio para guardar el mensaje nuevo.

NOTE

Para acceder las letras inferiores o los números en el teclado que se muestra en la figura 14, deberá presionarse primero la tecla SHIFT o la tecla (H) cada vez que sea necesario.

La pantalla del teclado puede encontrarse en el Paquete de Servicio que se proporciona con la máquina.



A10680

Figura 14 Pantalla del teclado

IDIOMA

Use el idioma para programar los mensajes de fábrica en alguno de los siete idiomas (ITALIANO, HOLANDÉS, ESPAÑOL, DANÉS, INGLÉS, FRANCÉS, y ALEMÁN. y AUXILIAR).

Presione (B) para mostrar el idioma de fábrica del Punto de Venta (Inglés).

Presione (C) para pasar por todos los idiomas disponibles.

Presione (D) para programar el idioma deseado y regresar a la pantalla de **LANGUAGE** (Idioma).

Presione (C) para moverse a Mensaje Auxiliar. Aparecerá **AUX**.

MENSAJES AUXILIARES

Durante la operación normal de la máquina, se mostrarán mensajes programados de fábrica dependiendo de la condición o función realizada. Use el sub-menú de Mensajes Auxiliares para programar los ocho mensajes auxiliares en cualquier idioma deseado.

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú d Mensajes Auxiliares.

Mensaje 1 Por favor inserte importe exacto (Max 30 caracteres).

Mensaje 2 Por favor inserte más dinero (Max 30 caracteres).

Mensaje 3 Haga otra selección (Max 25 caracteres).

Mensaje 4 Por favor llame a servicio (Max 25 caracteres).

Mensaje 5 La Operación de venta se reanuda a las (Max 25 caracteres).

Mensaje 6 Seleccione solamente botana (Max 30 caracteres).

Mensaje 7 Gracias (Max 10 caracteres).

Mensaje 8 Por nuestra cuenta (Max 10 caracteres).

Presione (B). Aparecerá **MESSAGE 1**.

Presione (B) otra vez para accesar al modo de mensaje y para empezar a programar el Mensaje Auxiliar 1.

NOTE

En este punto la pantalla del teclado de mensajes entra en funciones. Ver Figura 11. Accese cada letra del mensaje de acuerdo al formato del teclado y de la pantalla del teclado que se proporciona con la máquina.

Presione la tecla de "enter" dos veces para guardar el mensaje 1. Aparecerá **MESSAGE 2**. Repita los pasos anteriores para programar los ocho mensajes.

En cualquier número de mensaje. Presione (E) para regresar a la pantalla de **AUX**.

Presione (E) para regresar a la pantalla de **AUX/POS**.

Presione (C) para moverse al modo de Time / Date (Hora / Fecha).

MODO Time/Date (Hora / fecha)

El Modo Time/Date (Hora / Fecha) es usado para programar el controlador en la fecha y hora actual.

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú de Hora / Fecha.

Hora..... Programa hora del día en hora militar (formato de 24-horas).

Fecha Programa el día del mes.

Mes Programa el mes del año.

Día..... Programa el día de la semana.

Año..... Programa el año.

Horario de verano Programa el horario de verano y la localización geográfica.

Presione (B). Aparecerá **TIME**. (HORA)

HORA

Presione (B) otra vez para mostrar **TIME** (Hora) y la programación actual en la hora militar (formato de 24-horas). Cambie la programación usando las teclas numéricas.

NOTE

El controlador opera en un formato de 24 horas. La hora se muestra como **TIME HH.MM** (por ejemplo: **17.14** es 5:14 pm).

Presione (D) para aceptar la nueva programación y regresar a la pantalla de **TIME [HORA]**.

Presione (C) para moverse a Fecha. Aparecerá **DATE** (Fecha).

FECHA

Presione (B) otra vez para mostrar **DATE** (Fecha) y el día actual del mes (1-31). Cambie la programación usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar la nueva programación y regresar a la pantalla de **DATE** (Fecha).

Presione (C) para moverse a Mes. Aparecerá **MONTH** (Mes).

MES

Presione (B) y aparecerá (Mes) **MONTH** además de la programación del mes actual. Cambie el mes actual (1-12) usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar la nueva programación y regresar a la pantalla de MES **MONTH**.

Presione (C) para moverse a año. Aparecerá **YEAR** (Año).

AÑO

Presione (B). Aparecerá **YEAR** (año) y la programación actual del año (año de 2 dígitos).

Accese el año correcto usando los últimos dos (2) dígitos, (00 para el año 2000).

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **YEAR**.

Presione (C) para moverse a horario de verano. Aparecerá **DAYLIGHT** (Horario de verano).

HORARIO DE VERANO

Enciende y apaga el horario de verano. Y programa la ubicación geográfica.

Presione (A) o (C) para pasar al sub-menú de Hora/Fecha

Norte América..... Hora de verano de Norte América

OFF(Apagado)..... Apaga el horario de verano

Australia Horario de verano de Australia

Europeo..... Horario de verano europeo

Al seleccionar la ubicación geográfica indica que el horario de verano está encendido.

Presione (B) para programar la ubicación geográfica o apagarla.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de horario de verano **DAYLIGHT**.

Presione (E) para moverse a la pantalla de **TIME/DATE** (Hora /Fecha).

Presione (C) para moverse al modo de apagado. Aparecerá **SHUTDOWN** (apagado).

modo de apagado (shutdown)

Esta opción apaga la máquina durante intervalos específicos del día. Todas las funciones de venta de la máquina serán desactivadas. Se dispone de cuatro intervalos programables por día. Si se programa en encendido, durante estos intervalos se mostrará el mensaje VENDING OPERATION TO RESUME AT HH:MM (La operación de venta reiniciará a las HH:MM). (Por ejemplo: 9.05 = 9:05 am, 15.34 = 3:34 pm). El controlador deberá ser programado al tiempo actual y fecha antes de especificar los intervalos.

Presione (A) o (C) para pasar a través del sub-menú del Modo de Apagado.

Hora..... Programa los tiempos de intervalo de los paros.

Día..... Programa los días de paro de la semana

Rango..... Programa el rango de selecciones afectados por los intervalos de paro.

Si se selecciona ON (encendido), deberán ser programados cuatro intervalos de inicio y paro de hora para cada uno. Si no se usa un intervalo, programe las horas de inicio y paro a ceros (00.00)

Presione (B) para mostrar **ON** u **OFF**.

Presione (B) otra vez para mostrar **ON** u **OFF** con un asterisco al lado derecho de la pantalla. Use el botón (B) para pasar de uno a otro.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a **ON** u **OFF**.

Presione (C) para moverse a Hora. Aparecerá **TIME**.

HORA

Se usa hora para programar los tiempos de intervalo de paro. Hay cuatro (4) períodos de paro que deben ser programados. (usando la hora militar, reloj de 24 horas).

Presione (B). Aparecerá **1STRT** seguido por el tiempo actual de inicio del paro. Programe primero el tiempo de intervalo usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar y moverse a **1STOP**. Programe el primer intervalo de tiempo de paro usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar y moverse a **2START** y así sucesivamente. Todos los períodos de tiempo deben ser programados. Los períodos de tiempo no usados deberán ser programados en 00.00.

Guardando el 4^{to} período de paro lo llevará de regreso a la pantalla de **TIME**.

Presione (C) para moverse a Día de la Semana. Aparecerá **DAY**.

DIA

Programa el día de la semana en el que el período de paro está activo dentro de un período de cuatro semanas.

Presione (B) para empezar a programar los días de paro activos. Aparecerá **1SUN** seguido de **OFF** u **ON**. Use (A) o (C) para pasar por las cuatro semanas disponibles para programación empezando con el día domingo de cada semana.

Presione (B) en el domingo deseado (1,2,3, o 4). (**4SUN**, por ejemplo). La entera 4^{ta} semana está disponible para ajuste. En este punto los ciclos (A) o (C) a través de los días de la semana.

Presione (B) en el día de la semana deseada. Posteriormente (A) o (C) activará ON u OFF (encendido o apagado) para ese día.

Presione (D) para guardar los cambios. Use las teclas (A) o (C) para moverse a otros días de la semana y repetir el proceso de cambio.

Presione (D) para guardar los cambios.

Presione (E) dos (2) veces para regresar a la pantalla del (día) **DAY**.

Desde ahí presione (C) para moverse a RANGO.

RANGO

Programa el rango de selecciones que serán afectados por el paro.

Presione (B). Aparecerá **SR/ER** seguido por el rango de hilera.

Accese los cambios de hilera. Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a (Rango) **RANGE**. Presione (E) otra vez para regresar a (PARO) SHUTDOWN.

Presione (C) para moverse a Temperatura.

MODO DE TEMPERATURA

El modo de Temperatura es usado para programar los parámetros de operación de los sensores y la unidad de refrigeración.

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Modo de temperatura.

Grado Programa la pantalla para mostrar grados Fahrenheit o Grados Centígrados.

Sensor de Temp. 1 Localizado en el compartimiento de bebidas y puede ser encendido o apagado OFF u ON.

Sensor de Temp. 2 Localizado en el compartimiento de alimentos y puede ser encendido o apagado OFF u ON.

Descongelar Programa los parámetros de descongelación para la unidad de refrigeración.

Presione (B) para comenzar con las rutinas de control de temperatura.

Presione (B) OTRA VEZ PARA MOSTRAR **DEGREE** seguido por la **F** de Fahrenheit o **C** de Grados Centígrados mas un asterisco en la parte derecha de la pantalla. Para pasar de uno a otro use la tecla (B).

Presione (D) para confirmar la elección.

Presione (C) para moverse al Sensor 1. Aparecerá **SENSOR 1**.

SENSOR 1

Enciende y apaga el sensor 1 de temperatura. El Sensor 1 está localizado en el compartimiento de bebidas enlatadas.

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú del sensor 1.

Punto de programación.. Programa el punto del sensor 1.

Delta..... Programa el Delta del sensor 1.

Seguridad de salud..... Programa los parámetros de H/S para el sensor 1

Presione (C). Aparecerá **ON** u **OFF**.

Presione (B) otra vez para mostrar un asterisco en el lado derecho de la pantalla. Use (B) para activar entre los dos.

Presione (D) para confirmar la elección.

Presione (C) para moverse al punto de programación. Aparecerá **SET POINT**.

PUNTO DE PROGRAMACIÓN

Usado para programar el punto de temperatura del sensor 1.

Presione (B). Aparecerá la programación actual de temperatura. Accese la temperatura deseada usando las teclas (A) y (C).

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a **SET POINT**. (Punto de Programación)

Presione (C) para moverse a Delta. Aparecerá **DELTA**.

DELTA

Delta determina la oscilación de temperatura alrededor del punto de programación de temperatura. El valor de corte de salida es igual al punto de programación menos la mitad de este valor. La temperatura de corte de entrada es igual al punto de programación más la mitad de este valor.

Presione (B). Aparecerá la programación actual del delta.

Accese la delta deseada usando las teclas (A) y (C).

Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a la pantalla de **DELTA**.

Presione (C) para moverse a Seguridad de Salud. Aparecerá **H/S**.

SEGURIDAD DE SALUD

Esta es una característica de "Seguridad de Salud" que previene la venta de alimentos perecederos si la temperatura dentro del gabinete excede los 45°F (7.2°C). Debido al rango de operación de temperatura de esta máquina, esta característica deberá ser apagada siempre.

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menu de Salud/Seguridad del sensor 1
Nivel Programa S/S a nada, congelado, holgado o congelado.
Rango Programa el rango de hileras para S/S.

Presione (B). Aparecerá **LEVEL**.

Presione (B) otra vez para mostrar **NONE** (nada) mas un asterisco en la parte derecha de la pantalla. Use (A) o (C) para seleccionar las opciones de Congelado, Nada, holgado o Frío.

Presione (D) para confirmar la elección y regresar a la pantalla de **LEVEL** (Nivel).

Presione (C) para moverse en rango. Aparecerá **RANGE**.

Presione (B). Aparecerá **SR/ER** (start of range/end of range) (Inicio de rango/fin de rango).
Accese el rango de hileras (A-B por ejemplo).

Presione (D) para guardar la elección y regresar a (rango) **RANGE**.

Presione (E) para moverse a Sensor 2. Aparecerá **SENSOR2**.

SENSOR 2

Enciende y apaga el sensor 2 de temperatura. El Sensor 2 está localizado en el lado de alimentos en el gabinete.

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Sensor 2 sub-menu.
Punto de Programación . Programa el punto de programación del sensor 2.
Delta programa el Delta del sensor 2.
Seguridad de Salud Programa los parámetros de S/S para el sensor 2

Presione (C). Aparecerá **ON** u **OFF**.

Presione (B) otra vez para mostrar un asterisco al lado derecho de la pantalla. Use la tecla (B) para pasar de uno a otro.

Presione (D) para confirmar la elección.

Presione (C) para moverse a punto de programación. Aparecerá **SET POINT**.

PUNTO DE PROGRAMACIÓN

Se usa para programar el punto de programación de temperatura del Sensor 2.

Presione (B). Se mostrará el actual punto de programación de temperatura. Accese la temperatura deseada usando las teclas (A) y (C).

Presione (D) para guardar los cambios y regresar al punto de programación (**SET POINT**).

Presione (C) para moverse a Delta. Aparecerá **DELTA**.

DELTA

Delta determina la oscilación de temperatura alrededor del punto de programación de temperatura para el sensor 2. El valor de corte de salida es igual al punto de programación menos la mitad de este valor. La temperatura de corte de entrada es igual al punto de programación más la mitad de este valor.

Presione (B). Aparecerá la programación actual de delta.

Accese el delta deseado usando las teclas (A) y (C).

Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a la pantalla de **DELTA**.

Presione (C) para moverse a Seguridad de Salud. Aparecerá **H/S**.

SEGURIDAD DE SALUD

Esta es una característica de "Seguridad de Salud" que previene la venta de alimentos perecederos si la temperatura dentro del gabinete excede los 45°F (7.2°C). Debido al rango de operación de temperatura de esta máquina, esta característica deberá ser apagada siempre.

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menu de Salud/Seguridad del sensor 2. Nivel Programa S/S a nada, congelado, holgado o congelado. Rango Programa el rango de hileras para S/S.
--

Presione (B). Aparecerá **LEVEL** (Nivel).

Presione (B) otra vez para mostrar (nada) **NONE** mas un asterisco al lado derecho de la pantalla. Use (A) o (C) para pasar por las opciones de Congelado, Nada, holgado o Frío.

Presione (D) para confirmar la elección y regresar a la pantalla de **LEVEL** (Nivel).

Presione (C) para moverse a rango. Aparecerá **RANGE**. (Rango)

Presione (B). Aparecerá **SR/ER** (start of range/end of range) (Inicio de rango/ Fin de Rango).
Accese el rango de hileras (A-B por ejemplo).

Presione (D) para guardar la elección y regresar a **RANGE**. (Rango)

Presione (E) para moverse a Descongelar. Aparecerá **DEFROST**. (Descongelar)

DESCONGELAR

Esta característica controla la cantidad de tiempo en el que el sistema permanece en un ciclo de descongelado. La programación de fábrica (default) es de 15 minutos de duración. El tiempo máximo de descongelado es de 60 minutos y el mínimo es de 10 minutos.

Presione (B). Aparecerá **DURATION** (Duración).

Presione (B) otra vez y aparecerá la duración actual del tiempo de descongelado (de 10 a 60 minutos). Use la tecla (A) o (C) para ajustar la duración.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **DURATION** (duración).

Presione (C) para moverse a periodo. Aparecerá **PERIOD**.

Presione (B). La pantalla mostrará el valor actual de ese período.

Use las teclas (A) o (C) para ajustar este período de tiempo en incrementos de media hora desde ½ hora hasta 24 horas.

Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a la pantalla de período **PERIOD**.

Presione (E) para regresar a la pantalla de **DEFROST**.

Presione (E) otra vez para moverse de la pantalla de temperatura **TEMPERATURE**.

Después presione (C) para moverse al Modo de Descuento. Aparecerá **DISCOUNT** (Descuento).

MODO DE DESCUENTO

Este procedimiento le permite a la máquina cargar diferentes precios para selecciones a diferentes momentos o en diferentes días – Domingos, por ejemplo.

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Modo de Descuento.

ON u OFF Enciende o apaga el Modo de Descuento.

Hora..... Programa la hora del día en la que el descuento tendrá efecto.

Día..... Programa el día de la semana en el que el descuento entrará en efecto.

Rango..... Programa el rango de selección para el descuento.

Valor..... Programa el valor a ser descontado del precio regular establecido.

Presione (B) Aparecerá **ON** u **OFF**.

Presione (B) otra vez para que aparezca un asterisco en la parte derecha de la pantalla.

Usando la tecla (B) puede accionar de encendido a apagado.

Presione (D) para confirmar cualquier cambio y regresar a **ON** u **OFF**.

Presione (C) para moverse a Time(Tiempo). Aparecerá **TIME**.

TIEMPO / HORA

Programa el tiempo o la hora del día en el que el modo de descuento entrará en efecto.

Presione (B). Aparecerá **STRT** seguido de la hora en que iniciará el descuento. Programe la nueva hora usando las teclas numéricas (Hora Militar—Reloj de 24 horas).

Presione (D) para confirmar el cambio y moverse a **STOP**. Repita el proceso de cambio.

Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a **TIME**. Presione (C) para moverse a DAY(Día).

DIA

Programa el día de la semana en el que el descuento estará en función.

Presione (B). Aparecerá **SUN** seguido por **ON** u **OFF**. Use la tecla (A) o (C) para cambiar el día.

Presione (B) para accesar el día para Iniciar o Apagar.

Presione (A) o (C) para pasar de OFF a ON. (Apagado a Encendido)

Presione (D) para guardar el cambio. Use la tecla (A) o (C) para moverse a otro día. Repita el proceso como sea necesario. Cuando termine con todos los cambios, presione la tecla (E) para moverse a **DAY**.

Presione (C) para moverse a Rango. Aparecerá **RANGE** (Rango).

RANGO

Programa el rango de selecciones para descuento.

Presione (B). Aparecerá el rango actual de selecciones para descuento. Use las teclas alfa y numéricas para cambiar el rango.

Presione (D) para confirmar los cambios y regresar a **RANGE**.

Presione (E) para salir sin hacer cambios.

Presione (C) para moverse a Valor. Aparecerá **VALUE** (Valor).

VALOR

Programa la cantidad a ser descontada del precio regular – .25 por ejemplo.

Presione (B). Aparecerá el valor actual de descuento. Programe el valor usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **VALUE** (Valor).

Presione (E) para moverse de la pantalla de **DISCOUNT** (Descuento).

Presione (C) para moverse al modo de Auto-restablecimiento. Aparecerá **AUTOREINST**.

MODO DE AUTO-RESTABLECIMIENTO

Use esta característica para una máquina satélite de refrescos que utiliza un interruptor de producto agotado o terminado. Normalmente, cuando se detecta una selección vacía durante un intento de venta, esa selección se registra como inoperativa y requiere ser reprogramada antes de volver a ser vendida. Las unidades Satélite utilizan un rango de selecciones dentro del controlador. El programar este rango de selecciones en el modo de auto restablecimiento eliminará la necesidad de reprogramar de manera manual el controlador después de haber cargado una selección que estuvo en condición agotada o terminada.

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el Sub-Menú del Modo de Auto-Restablecimiento. ON u OFF Enciende o Apaga el Modo de Auto-Restablecimiento Rango..... Programa el rango de selecciones (por hilera) para estar bajo el efecto del Auto-Restablecimiento.

Presione (B) para programar el auto-restablecimiento de selecciones vacías/atascadas.

Aparecerá **OFF** u **ON**.

Presione (B) otra vez para mostrar un asterisco en la parte derecha de la pantalla. Use la tecla (B) para pasar de ON a OFF.

Presione (D) para guardar los cambios.

Presione (C) para moverse en rango. Aparecerá **RANGE** (Rango).

NOTE

Con la función de Auto-restablecimiento encendida — las selecciones afectadas por esta función no serán registradas como “AGOTADAS” aún cuando se encuentren vacías. En lugar de ello, El cliente verá la pantalla de (Realice otra selección) **MAKE ANOTHER SELECTION**. La ventaja del Auto-restablecimiento es el hecho de que cuando de rellene el artículo, el proveedor no tendrá que “Reprogramar” la selección.

RANGO

Presione (B). Aparecerá **SR/ER** seguido del rango de hileras cubiertas por auto-restablecimiento. Accese las hileras deseadas.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **RANGE** (Rango).

Presione (E) para regresar a **AUTOREINST**.

Presione (C) para moverse al modo de Cupón/Ficha. Aparecerá **COUPN/TOKN** (**CUPÓN/FICHA**).

MODO DE CUPON/FICHA

Permite el uso de cupones o fichas—esta opción requiere de un validador que sea capaz de aceptar cupones o fichas.

Presione (A) o (C) para pasar a través del sub-menú del Modo de cupón/ficha.

Valor del Cupón	Programa el valor de los cupones para ser usados con la máquina.
-----------------	--

Rango de Cupón	Programa el rango de cupones para ser usados con la máquina.
----------------	--

Valor de la ficha	Programa el valor de las fichas para ser usadas en la máquina.
-------------------	--

Rango de la ficha....	Programa el rango de fichas para ser usados con la máquina.
-----------------------	---

Presione (B). Aparecerá **COUP VALUE**.

VALOR DEL CUPÓN

Programa el valor del cupón a ser usado con esta máquina. Hasta cinco diferentes cupones pueden ser usados.

Presione (B). Aparecerá **CV/** seguido por el valor actual del cupón. En este punto presione (A) o (C) para mostrar cada 5 cupones (CV1-CV5).

Presione (B) en cualquier pantalla de cupón. Cambie el valor usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar los cambios. Volverá a aparecer **COUP VALUE**. Repita el proceso anterior para programar los otros cupones.

Presione (E) para regresar a la pantalla de **COUP VALUE**.

Presione (C) para moverse a Rango de Cupón. Aparecerá **COUP RANGE**.

RANGO DEL CUPÓN

Programa un rango de selecciones donde el cupón es hecho efectivo.

Presione (B) para mostrar **C/R/** (Cupón1-Rango1—representando el rango de selecciones que va a representar el Cupón 1) y el rango actual.

Presione (B) otra vez. Accese o cambie de rango (C4-D6, por ejemplo).

Presione (D) para guardar los cambios y moverse de la pantalla de **COUP RANGE**.

Presione (C) para moverse a Valor de Ficha. Aparecerá **TOKN VALUE**.

VALOR DE LA FICHA

Programa los valores de las fichas para usarse en esta máquina. Hasta 5 diferentes fichas pueden ser usadas.

Presione (B) . Aparecerá **TV1** (Valor de Ficha 1) seguido por el valor actual de la ficha 1. En este punto el presionar (A) o (C) activará entre todas las 5 fichas (TV1-TV5)

Presione (B) en cualquier pantalla de ficha. Cambie el valor usando las teclas numéricas.

Presione (D) para guardar los cambios, Aparecerá **TOKN VALUE**. Repita el proceso para cambiar el valor de las otras fichas.

Presione (C) para moverse a Rango de Ficha. Aparecerá **TOKN RANGE**.

RANGO DE FICHA

Programa los rangos de las selecciones en los que una ficha puede ser usada.

Presione (B) para mostrar **T1R1** (Ficha1-Rango1) y el rango actual.

Presione (B) otra vez. Accese o cambie el rango (Por ejemplo C4-D6).

Presione (D) para guardar los cambios y salir a **TOKN RANGE**. Repita el proceso para cambiar el rango de las otras fichas.

Presione (E) para moverse a **COUPN/TOKN**.

Presione (C) para moverse al Modo de Lata/Botella. Aparecerá **CAN/BOTTLE**.

MODO DE LATA/BOTELLA

Cuando está encendido el modo de lata/botella, el sensor de caída se activa para vender botellas o latas para el rango seleccionado. Si no se van a vender latas o botellas programe el modo de Lata/Botella en apagado (off).

NOTE

Presione (A) o (C) para pasar por el sub-menú del modo de lata/botella.

OFF u ON.....Enciende o apaga el Modo de lata/botella

Rango.....Programa el rango de selecciones en el anaquel de Lata/Botella que está encendido o apagado.

Profundidadh.....Programa la profundidad de cada selección en el anaquel de Lata/Botella para simple o doble.

Presione (B). Aparecerá **ON** u **OFF**. Use la tecla (B) para activar entre ON y OFF (Encendido y Apagado).

Presione (D) para guardar la elección y regresar a **ON** u **OFF**. (Enc. o Apagado)

Presione (C) para moverse a Rango. Aparecerá **RANGE**.

RANGO

Programa el rango del anaquel de Lata/Botella que está Encendido o Apagado (ON u OFF).

Presione (B). Aparecerá **SR/ER** (Inicio de rango /Fin de rango), seguido por el actual rango de hileras incluidas. Accese las designaciones de hileras deseadas usando las teclas alfa.

Presione (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla de **RANGE**.

Presione (C) para moverse a Profundidad. Aparecerá **DEPTH** (Profundidad).

PROFUNDIDAD

Programa la profundidad de cada selección para operación simple o doble. Se usa simple para despachar botellas y doble para despachar latas.

Presione (B). Aparecerá **SELECT** seguido de la selección actual.

Presione (B) otra vez, Aparecerá **DOUBLE** o **SINGLE** (Doble o Simple). Use la tecla (B) para activar entre las dos opciones.

Presione (D) para guardar la elección y regresar a **SELECT** seguido por la elección actual. Use la tecla (A) o (C) para moverse a otra selección. Repita el proceso como sea necesario. Cuando termine con todos los cambios, presione la tecla (E) para moverse a **DEPTH** (Profundidad)

Presione (E) para moverse a **CAN/BOTTLE** (Lata/ Botella)

CUIDADO

Cuando la selección haya sido programada en profundidad simple — una vez realizada una venta el motor continúa funcionando un par de segundos, posicionando la siguiente venta para una entrega más rápida. Sin Embargo, si un producto es cargado doble en la modalidad de profundidad simple, dará como resultado una venta doble!

NOTE

Presione el botón de modo de servicio en cualquier momento durante el **Modo de Servicio** para salir del Modo de Servicio. Presione (D) primero para evitar perder cualquier cambio.

DEX/UCS

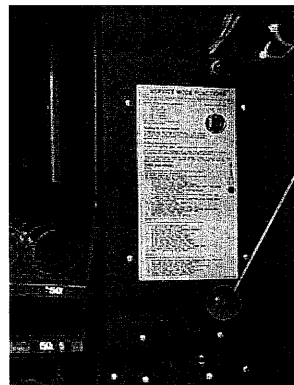
Información DEX/UCS (requiere de una computadora de mano)

Si la operación de la máquina será rastreada usando una computadora de mano DEX/UCS (HHC), por favor tome nota de lo siguiente:

La gráfica a la derecha muestra la tapa del panel de control. Justo debajo de la calcomanía de instrucciones está el puerto conector para conectar el cable de la computadora.

Conecte la computadora de mano y la máquina accedará al modo de DEX/UCS (la máquina no tiene que estar en el Modo de Servicio).

Conecte la computadora de mano en la máquina y automáticamente comenzará el intercambio de información.



Aquí está el conector

En seguida encontrará una lista de códigos DEX/UCS y sus significados.

DEX FIELD	DEX FIELD DESCRIPTION
ID101	Número de serie de la máquina
ID102	Número de modelo de la máquina
VA101	Valor de las ventas pagadas desde inicio
VA103	Valor de las ventas pagadas desde ultima programación
CA302	Valor del dinero en la alcancía desde ultima programación
CA303	Valor del dinero en los tubos desde ultima programación
CA304	Valor de billetes desde ultima programación
CA401	Valor de dinero despachado desde ultima programación
CA801	Valor del dinero pagado desde la ultima programación
CA1401	Valor de Billeto (\$1, 2, 5, 10, & 20)
CA1403	Numero de billetes desde ultima programación
TA203	Valor de ventas de fichas desde la ultima programación
TA204	Número de fichas vendidas desde la ultima programación
PA101	Número de Productos
PA102	Precio de Product
PA201	Numero de productos vendidos desde el inicio
PA203	Numero de productos vendidos desde la ultima programación
PA204	Valor de productos pagados desde ultima programación
EA201	Identificación de Evento
EA202	Numero de eventos desde la ultima programación
EA204	Campo definido por el usuario
EA301	Numero de lecturas desde inicialización
EA302	Fecha de esta lectura
EA303	Hora de esta lectura
EA304	Identificación de esta terminal/interrogador
EA305	Fecha de la última lectura
EA306	Hora de la ultima lectura
EA501	Fecha de la programación de precios
EA502	Hora de la programación de los precios

FUNCIONES Y OPERACIÓN DE LA REFRIGERACIÓN

Control de Refrigeración

NOTE

Para prevenir daños a la unidad de refrigeración cuando ésta sea apagada o la corriente eléctrica sea interrumpida, la unidad de refrigeración no arrancará por al menos durante los siguientes tres minutos sin importar la temperatura en la que se encuentre.

Cuando la temperatura esté por arriba de la temperatura de corte programada, la unidad enciende. Cuando la unidad de refrigeración alcanza la temperatura de corte, ésta se apaga.

Si la unidad de refrigeración funciona por más de dos horas sin alcanzar la temperatura de corte, la unidad se apaga para los diez (10) minutos programados de descongelación. Posteriormente volverá a encenderse de nuevo automáticamente.

Solucionando problemas de Refrigeración

Si la unidad de refrigeración es apagada o la energía eléctrica es interrumpida, la unidad de refrigeración no arrancará por al menos durante los siguientes tres minutos sin importar la temperatura en la que se encuentre. Esto es para prevenir daños a la unidad de refrigeración.

CUIDADO:

El romper los sellos o las uniones de la máquina en el sistema invalida la garantía. La falta de limpieza del serpentín del condensador para mantenerlo libre de polvo, suciedad y partículas similares también invalidará la garantía.

Conozca y entienda cómo opera la unidad. Las unidades pueden variar, pero la operación es básicamente la misma. Nunca trate de adivinar ante un problema; primero encuentre al síntoma antes de intentar realizar una reparación.

NOTE

La mayoría de los problemas de refrigeración son eléctricos.

El sistema herméticamente sellado no deberá recibir servicio en otro lugar que no sea el Centro de Servicio de Fábrica. Existen tres cosas que pudiesen fallar en el sistema sellado y deberán ser solamente reparados en el Centro de Servicio de Fábrica. Estas fallas son:

- Baja Carga – usualmente causado por fugas; busque rastros de aceite alrededor de los empaques y puntos de soldadura. La unidad no enfriará adecuadamente. El tubo capilar se congela antes de que entre al tubo de entrada del evaporador.
- Restricción en los Sistemas (la unidad se congela, después se descongela) – no enfría adecuadamente.
- Válvulas Defectuosas o Malas – la unidad no enfría adecuadamente – compresor ruidoso.

El compresor no arranca

El Compresor no tiene energía

- La máquina no está conectada.
- Fusible fundido o interruptor desactivado.

- Tomacorriente de pared defectuoso.
 - Corto o cable de energía expuesto.
 - El sensor del circuito de temperatura está abierto. Revíselo con un Multímetro.
 - Cableado inadecuado.
 - Bajo Voltaje: 5% por debajo. Revise la fuente de poder con un Multímetro.
 - Sobrecarga defectuosa: Se dispara muy rápido. Revise la sobrecarga con un multímetro.
 - Relevador de arranque defectuoso. Revise el relevador de arranque con un multímetro.
 - El compresor tiene bobinas abiertas. Revise las bobinas del compresor con un multímetro.
 - Relevador de refrigeración defectuoso.
 - Desconecte la corriente eléctrica de la máquina; retire la placa del relevador. Utilice un cable para pasar corriente que esté aislado para poner en corto los cables en las terminales 2 y 4 ó 6 y 8 del relevador – posteriormente restablezca la corriente eléctrica en la máquina. El compresor deberá arrancar, indicando un problema en el circuito de control.
 - Revise las terminales del relevador 1 a 0 con un multímetro. Deberá tener corriente de 24VDC aplicadas a ellas.
- No hay voltaje DC (revise las terminales de salida del tablero de control para que no haya una conexión suelta).

El compresor se dispara en sobre carga

- Voltaje incorrecto: 5-10% por arriba, 5% por debajo. Revise la fuente de energía con un multímetro.
 - 1. Sobrecarga defectuosa: Se dispara muy rápido. Revise la sobrecarga con un multímetro.
 - 2. Relevador defectuoso: No se abre después de arrancar. Revise el relevador con un multímetro.
 - 3. El compresor tiene bobinas en corto circuito. Revise las bobinas del compresor con un multímetro.
 - 4. Corto circuito en otro componente: Aísle y elimine cada componente eléctrico hasta que encuentre el corto.
- El compresor está muy caliente.
- ◆ Condensador Sucio
 - ◆ Condensador, motor o aspas defectuosas
 - ◆ Restricción de flujo de aire

CUIDADO:

El Condensador deberá mantenerse limpio de tierra, polvo y partículas para permitir la adecuada circulación del aire.

Unidad ruidosa o vibradora

- Los componentes friccionan o tienen contacto entre ellos mismos.
- ◆ Revise las aspas del abanico y el motor
- ◆ Arnés y fundas sueltas.

- ◆ Tubería de cobre
- ◆ Partes sueltas o desprendidas
- ◆ Aspas sucias del abanico del condensador.
- Ojales del compresor desgastados o viejos
- Compresor
- ◆ Válvulas defectuosas
- ◆ Lento.
- ◆ Bobinas defectuosas (Ver Esquema)
- ◆ Bajo Voltaje

Ciclos Cortos de la Unidad

- El sensor de temperatura está defectuoso o no está montado en el ducto de regreso de aire
- Tablero de control defectuoso
- La programación de la temperatura está muy cálida (vea “la sección de programación de Refrigeración” en este manual)

La unidad funciona durante mucho tiempo

- El sensor de temperatura está defectuoso o no está montado en el ducto de regreso de aire
- El relevador de refrigeración está en corto
- Restricción del flujo del aire
- ◆ Motor del evaporador defectuoso o las aspas causan que los serpentines se hielan.
- ◆ Conexiones sueltas en el motor del evaporador (1 motor no funcionando.)
- ◆ El flujo del aire está bloqueado con productos enfrente del evaporador o aberturas de ductos de aire.
- ◆ El área de escape de aire está bloqueado (la máquina está muy cerca de la pared.)
- Fuga del empaque alrededor de la puerta
- Carga excesiva: Después de cargar, la unida funciona durante más tiempo para sacar todo el calor excesivo del producto.
- Restricción o faltante de refrigerante
- Controlador defectuoso
- La temperatura ambiental del aire y la humedad relativa exceden los estándares de operación del fabricante.

El Espacio de refrigeración está muy frío

- El sensor de temperatura está defectuoso. Revíselo con un multímetro.
- El control de refrigeración está puesto en muy frío (vea la sección de “Programación de Refrigeración” en este manual)
- El relevador de refrigeración está defectuoso (revíselo con un multímetro)

- Tablero de control defectuoso

El espacio de refrigeración está muy cálido

- Sensor de temperatura defectuoso. Revíselo con un multímetro.
- El control de refrigeración ha sido puesto en muy tibio. (vea la sección de “Programación de Refrigeración” en este manual)
Relevador de refrigeración malo o defectuoso.
Tablero de control defectuoso.
- Espacio restringido del evaporador.
- ♦ El motor del evaporador o las aspas están defectuosas, causando que el serpentín se hiele sobre el evaporador.
Flujo de aire del condensador está restringido.
Condensador sucio o tapado.
Motor del condensador o aspas defectuosas.
Aspa atorada.
Espacio de condensación restringido.
La unidad está puesta muy cerca de la pared.
Válvulas del compresor defectuosas.
El tubo capilar se va a empezar a congelar de 8 a 10 pulgadas (20-25 cm) después del tubo de conexión del evaporador.
Revise que no haya aceite en las conexiones y uniones.

Solucionando problemas en los circuitos con un multímetro

- Para revisar la fuente de poder, use la sección de voltaje del multímetro. Deberá medir dentro de 5-10% por arriba, 5% por debajo.
- Revise la sobrecarga

CUIDADO

La corriente eléctrica debe desconectarse y abrirse el circuito del abanico.

Usando la sección de resistencia del Multímetro, revise las terminales 1 y 3 para que haya continuidad. Si no mide continuidad (infinito), la sobrecarga puede estar activada. Espere 10 minutos y vuelva a intentar. Si aún no tiene continuidad, la sobrecarga está defectuosa.

- Revise el relevador (Ver Figura 15.) Desatornille las terminales y retire el relevador del compresor. (**NOTA:** mantenga el relevador en posición vertical).
- Revise las terminales 1 y S, o L y S con el multímetro. Reemplace el relevador si existe continuidad.
- Revise el sensor de Temperatura con el multímetro.
- Revise las bobinas del compresor tal como se muestra en la Figura 15.
- Revise la resistencia de las bobinas con un multímetro. Si las lecturas no están dentro de 2 Ohms, entonces el compresor está defectuoso. Use la escala RX1.

ADVERTENCIA:

Los diagramas de cableado deberán seguirse como se indica. Cualquier error de cableado puede causar serios peligros eléctricos y daño potencial o la ruptura de componentes eléctricos.

Resistencia de la bobina

RESISTENCIA APPROX. ENTRE TERMINALES	
COMÚN a ARRANQUE:	12 Ohms
COMÚN a ARRANQUE:	2 Ohms
ARRANQUE a INICIO:	14 Ohms
COMÚN a CARCAZA:	No Continuidad

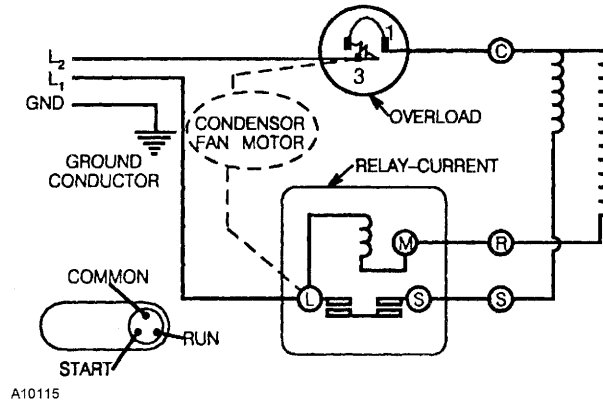


Figura 15. Esquema del Compresor

PROGRAMACIÓN DE LIMPIEZA Y CUIDADO PARA EL MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Una vez al mes

CUIDADO:

Siempre desconecte la fuente de energía ANTES de limpiar o darle servicio al aparato.

Limpieza Interior del Gabinete:

Limpie con agua y un detergente suave, enjuague y seque completamente. Los malos olores pueden ser eliminados al incluir un poco de amonio o bicarbonato de sodio en la solución limpiadora. Las partes plásticas pueden ser limpiadas con un limpiador de plásticos de buena calidad. Retire y limpie la manguera de drenaje del agua de condensación para eliminar cualquier depósito que pudieran restringir el flujo del agua de condensación.

Los mecanismos de venta deben permanecer limpios. Cualquier acumulamiento de residuos o suciedad puede causar malfuncionamiento de los mecanismos.

No aplique la solución de limpieza en los componentes eléctricos.

Para asegurar que las ventas se hagan de manera correcta, mantenga el área de entrega de productos libre de suciedad y de sustancias pegajosas.

Limpieza Exterior del Gabinete:

Limpie con agua y un detergente suave, enjuague y seque completamente. Limpie de manera ocasional con cera de uso automotriz de buena calidad. Las partes plásticas exteriores pueden ser limpiadas con un limpiador de plásticos de buena calidad.

Cada 60-días

Limpie la pantalla de entrada de refrigeración:

Retire el ensamble de la cubierta y limpie el serpentín del condensador de la unidad de refrigeración usando una brocha o un cepillo suave y/o una máquina aspiradora.

Cada 6-meses

Limpie el serpentín del condensador y la pantalla trasera de salida:

Retire el ensamble de la cubierta y limpie el serpentín del condensador de la unidad de refrigeración usando una brocha o un cepillo suave y/o una máquina aspiradora.

Estire la unidad de refrigeración y limpie de polvo y partículas la pantalla trasera de salida.

No bloquee el evaporador o cualquier área de flujo de aire con productos o implementos.

PROCEDIMIENTO PARA ORDENAR PARTES

Cuando ordene partes, incluya lo siguiente:

1. **El modelo y número de serie de la máquina para la cual se necesitan las partes.**
2. Dirección de embarque
3. La dirección a la cual será enviada la factura.
4. El número de partes requeridas.
5. Siempre refiérase a las partes pertinentes y/o manual de partes para el número de pieza correcto y la descripción de la parte específica

NOTE

Cuando se use DERECHO o IZQUIERDO con el nombre de la parte, esto significa que la persona está viendo la máquina <u>con la puerta cerrada</u> .
--

6. Cualquier instrucción especial de embarque.
7. Transportista deseado: aéreo o aéreo especial, camión, paquetería o ferrocarril.
8. Firma y fecha.
9. Número de orden de compra, si la usa.

Usted Puede enviar su orden a:

VendNet™
P. O. Box 488
165 North 10th Street
Waukegan, IA 50263-0488 USA

Todas las ordenes son cuidadosamente empacadas e inspeccionadas previo a su envío. Los daños ocasionados durante el envío deberán ser reclamados con un reporte de daños al transportista final.

Si usted no cuenta con el manual de partes correcto: contáctese con VendNet™.

Si usted tiene alguna duda, visite nuestra página en internet en www.vendnetusa.com o llame a VendNet™. Pregunte por el departamento de partes. Con mucho gusto lo atenderemos. Email: Vendnet@vendnetusa.com

ANTES DE LLAMAR A SERVICIO

Por favor revise lo siguiente

- ¿Cuenta su máquina con al menos 6 pulgadas de espacio para aire en la parte trasera?
- ¿Si hay energía en la caja de fusibles, su máquina es el único aparato que no funciona?
- ¿Está su máquina conectada directamente al receptáculo de pared?

ADVERTENCIA:

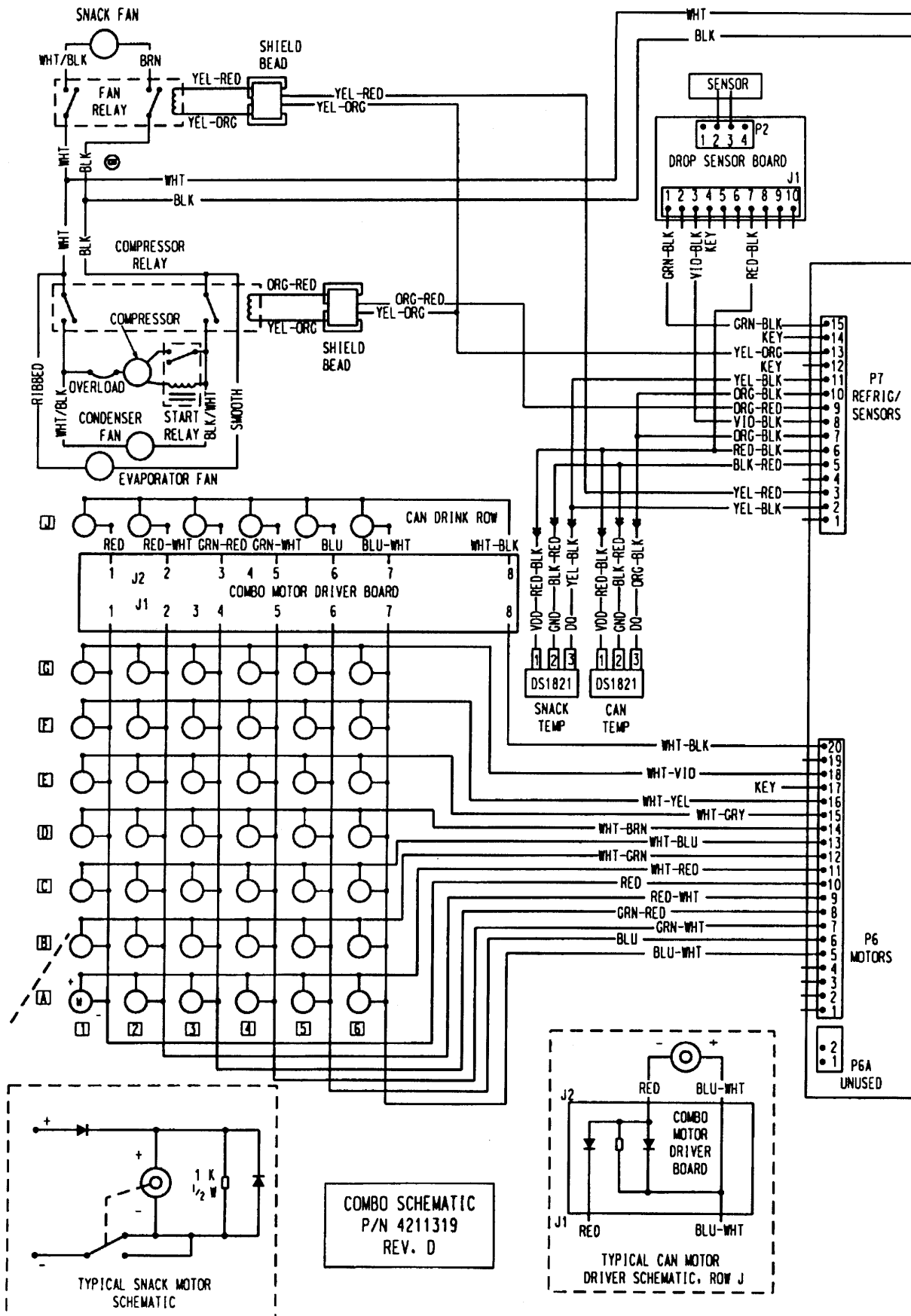
**Los cables de extensión pueden causar problemas.
NO USE CABLES DE EXTENSIÓN.**

- ¿El serpentín del evaporador está libre de polvo y suciedad?
- ¿El serpentín del condensador está libre de polvo y suciedad?
- ¿Está limpio el compresor? (Una capa de polvo puede prevenir que el compresor se enfríe entre los tiempos de actividad e inactividad).
- ¿Está restablecido el interruptor del circuito en la caja de fusibles?
- ¿Funcionan los abanicos de los evaporadores? Para revisar si los abanicos funcionan, ponga un pequeño papel enfrente del serpentín del evaporador y vea si los abanicos del evaporador expelen el papel.
- ¿Funciona el abanico del condensador? Doble por la mitad una hoja de papel de 8 1/2" x 11". Ponga el papel enfrente de los serpentines de los condensadores y vea si el papel es succionado.
- ¿Está libre y despejada la repisa frente al serpentín del evaporador? (No deberá haber herramientas, productos, o cualquier otro objeto que bloquee o impida el flujo del aire).
- ¿Está el control de temperatura fría puesto como se especifica?

NOTE

El programar la temperatura en más frío no acelera el proceso de enfriamiento del producto.

ESQUEMÁTICO



A10679

Combo 3/6 3155 4211417

